

# TravelMate 4050 sorozat

Felhasználói Útmutató

Copyright © 2004. Acer Incorporated.  
Minden jog fenntartva.

TravelMate 4050 sorozatú notebook számítógép felhasználói útmutatója  
Második kiadás: Október 2004.

Az ebben a kiadványban foglalt információkat rendszeresen megváltoztathatják, anélkül, hogy az átdolgozásról vagy a változtatásról bárkit külön értesítenének. A változtatások ennek a kézikönyvnek az új kiadásában vagy kiegészítő dokumentumaiban és kiadványaiban jelennek meg. A Társaság nem nyilatkozik sem nyíltan, sem burkoltan a kiadvány tartalmáról, és nem is ad rá garanciát, továbbá kifejezetten visszautasítja, hogy egy meghatározott célra való alkalmasságra vagy eladhatóságra vonatkozó garanciát nyújtana.

Jegyezze fel a lenti helyre a modell számát, a sorozatszámot, illetve a vásárlás időpontját és helyét. A sorozatszám és a modell száma a számítógépre ragasztott címkén található. A készülékre vonatkozó minden levelezésben fel kell tüntetni a sorozatszámot, a modellszámot és a vásárlásra vonatkozó adatokat.

Az Acer Incorporated előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorozítani, adatfeldolgozó rendszerben tárolni vagy továbbítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolattal, feljegyzéssel vagy másképp.

TravelMate 4050 sorozatú notebook számítógép

Modell száma: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

Vásárlás időpontja: \_\_\_\_\_

Vásárlás helye: \_\_\_\_\_

Az Acer és az Acer embléma az Acer Incorporated bejegyzett védjegyei. Más cégek termékeinek neveit vagy védjegyeit itt csak azonosítás céljából használtuk, és az illető társaságok tulajdonát képezik.

# Mindenek előtt

Köszönetet szeretnénk mondani Önnek azért, hogy a TravelMate sorozatú notebook számítógépet választotta mobil számítástechnikai feladatai elvégzéséhez. Reméljük, éppen olyan nagy élményt jelent a TravelMate Önnek is, mint amilyen élmény volt számunkra az elkészítése.

## Útmutató

Hogy segítsük a TravelMate használatát, útmutatókat dolgoztunk ki:



Az első a **Kezdők számára...** poszter, amely segít a számítógép első beállításánál.



Ez a **Felhasználói útmutató** bemutatja, milyen sokféleképpen segíthet Önnek a számítógépe a hatékonyabb feladatvégzésben. Ez az útmutató világos és tömör információt tartalmaz a számítógépről, ezért kérjük, olvassa el alaposan.

Ha esetleg szüksége van papírra nyomtatott példányra, ez a Felhasználói útmutató PDF formátumban is rendelkezésre áll. Kövesse az alábbi lépéseket:

- 1** Kattintson a következőkre: **Start, Összes Program, AcerSystem.**
- 2** Kattintson a következőre: **AcerSystem Felhasználói útmutató.**

**Megjegyzés:** A fájl megtekintéséhez az Adobe Acrobat Reader telepítésére van szükség. Az Adobe Acrobat Reader használatához a **Súgó** menü ad felvilágosítást.

Kérjük, látogassa meg weblapunkat további információért termékeinkről, szolgáltatásainkról és támogatásról: <http://www.acer.com>.

# A számítógép gondozása és tippek a használatához

## A számítógép be- és kikapcsolása

A számítógép bekapcsolásához egyszerűen nyomja meg a TravelMate szabvány billentyűzete fölött elhelyezkedő Programindító billentyűtől balra található bekapcsoló gombot. Lásd: "Előlnézet nyitott állapotban" a 3. oldalon a bekapcsoló gombhelyét illetően.

A kikapcsoláshoz az alábbiak közül valamelyik műveletet kell elvégeznie:

- Használja a Windows kikapcsolás parancsát.

Windows 2000 esetében: Kattintson a következőre: **Start, A számítógép kikapcsolása**, majd válassza a **Kilépés** tételt, és kattintson az **OK** gombra.

- vagy -

Windows XP esetében: Kattintson a következőre: **Start, A számítógép kikapcsolása**, majd kattintson a **Kikapcsolás** gombra.

- Használja a bekapcsoló gombot.



.....  
**Megjegyzés:** A bekapcsoló gombbal energiagazdálkodási funkciókat is elérhet. Lásd a Windows Súgót további információkért.

- Használja az energiagazdálkodáshoz az előre megadott funkciókat.

A számítógép kikapcsolható a kijelző lecsukásával, vagy az „alvás” gyorsbillentyű megnyomásával is (**Fn-Esc**). A részleteket lásd az online útmutatóban.



.....  
**Megjegyzés:** Ha a számítógépet nem tudja a szokásos módon kikapcsolni, nyomja meg, és négy másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot. Ha kikapcsolta a számítógépet és újra be akarja kapcsolni, várjon előtte legalább két másodpercig.

## A számítógép gondozása

A számítógépe jól fogja Önt szolgálni, ha vigyáz rá.

- Ne tegye ki a számítógépet közvetlen napsugárzásnak. Ne helyezze el hőforrások, például fűtőtest közelében.
- Ne tegye ki a számítógépet 0°C (32°F) alatti vagy 50°C (122°F) feletti hőmérsékletnek.
- Ne tegye ki a számítógépet mágneses mezőknek.

- Ne tegye ki a számítógépet esőnek vagy nedvességnek.
- Ne öntsön vizet vagy más folyadékot a számítógépre.
- Ne tegye ki a számítógépet erős ütésnek vagy rezgésnek.
- Ne tegye ki a számítógépet pornak és piszoknak.
- A károsodás megelőzése érdekében soha ne tegyen tárgyakat a számítógépre.
- Ne csapja le a kijelzőt, amikor lecsukja.
- Soha ne tegye a számítógépet egyenetlen felületre.

## A hálózati adapter gondozása

Néhány tipp a hálózati adapter gondozásához:

- Ne csatlakoztassa az adaptert semmilyen más készülékhez.
- Ne lépjen a hálózati kábelre, és ne tegyen rá súlyos tárgyakat. A hálózati és minden más kábelt gondosan távolítsa el a személyközlekedés útjából.
- Amikor kihúzza a hálózati csatlakozót, ne a kábelt, hanem magát a csatlakozót húzza.
- Az összes csatlakoztatott berendezés névleges áramfelvétele nem haladhatja meg a hálózati kábel névleges teljesítményét, ha hosszabbító kábelt használ. Az egyetlen fali dugaszolóaljzatba csatlakoztatott berendezések összes névleges áramfelvétele nem haladhatja meg a biztosíték névleges teljesítményét.

## Az akkumulátor gondozása

Néhány tipp az akkumulátor gondozásához:

- Csak ugyanolyan fajtájú akkumulátort használjon cserénél. Kapcsolja ki a számítógépet, mielőtt eltávolítaná, vagy kicserélné az akkumulátort.
- Ne próbálja kibontani az akkumulátort. Tartsa távol gyermekektől.
- Az elhasznált akkumulátoroktól a helyi szabályozást betartva szabaduljon meg. Ha lehetséges, vigye el a begyűjtőbe.

## Tisztítás és javítás

A számítógép tisztításakor az alábbi lépéseket kell megtennie:

- Kapcsolja ki a számítógépet, és vegye ki az akkumulátort.
- Húzza ki a hálózati adaptert.
- Vízzel nedvesített puha kendőt használjon. Ne használjon folyékony vagy hajtógázos tisztítószert.
- A kijelző tisztításához használjon LCD tisztítókészletet.

Ha az alábbiak valamelyike előfordul:

- A számítógépet leejtették vagy a burkolata megsérült.
- Folyadék ömlött a készülékbe.
- A számítógép nem működik megfelelően.

Kérjük, forduljon a „Számítógép hibaelhárítása” fejezethez a 53. oldalon.

Mindenek előtt	iii
Útmutató	iii
A számítógép gondozása és tippek a használathoz	iv
<b>1. Ismerje meg TravelMate-jét!</b>	<b>1</b>
A TravelMate bemutatása	3
Előlnézet nyitott állapotban	3
Előlnézet	4
Bal oldali nézet	6
Jobb oldali nézet	7
Hátulnézet	8
Alulnézet	10
Jellemzők	11
Kijelzők	13
A billentyűzet használata	15
Különleges billentyűk	15
Programindító billentyűk	21
Érintőpad	22
Alapvető tudnivalók az érintőpadról	22
Tárolóeszközök	24
Merevlemez	24
Optikai meghajtó	24
Szoftver használata	25
Audio	26
Hangerő állítása	26
Energiagazdálkodás	26
Mozgásban a TravelMate-tel	27
Lekapcsolódás az asztali munkahelyről	27
Mozgásban	27
A számítógép hazaszállítása	28
Utazás a számítógéppel	30
Nemzetközi utazás a számítógéppel	31
A számítógép biztonságba helyezése	32
A számítógép biztonsági zárának használata	32
Jelszavak használata	32
<b>2. A számítógép testre szabása</b>	<b>35</b>
Bővítés opciókkal	37
Csatlakozási lehetőségek	37
Fejlesztési lehetőségek	42
A rendszereszközök használata	44
Acer eManager	44
Launch Manager	44

# Tartalom

BIOS segédprogram	45
Acer eRecovery	46
Tartalékmásolat-készítés	46
Rendszer visszaállítása tartalékmásolatból	47
Gyári alapbeállításokat tartalmazó CD-kép létrehozása	47
Mellékelt szoftverek újratelepítése CD nélkül	48
Jelszó megváltoztatása	49
Acer disc-to-disc Recovery	50
Többnyelvű operációs rendszertelepítés	50
Rendszer-visszaállítás Rendszer-visszaállító CD nélkül	50
Állítsa be a jelszót és lépjen ki a programból	51
<b>3. A számítógép hibaelhárítása</b>	<b>53</b>
Gyakran ismétlődő kérdések	55
Hibaelhárítási tippek	58
Hibaüzenetek	59
Szervizszolgáltatás kérése	60
International Traveler's Warranty (ITW, Utazók	
Nemzetközi Garanciája)	60
Mielőtt telefonálna	61
<b>A függelék</b>	
Műszaki adatok	63
<b>B függelék</b>	
Hatósági és biztonsági tudnivalók	69
<b>Tárgymutató</b>	<b>85</b>



1. Ismerje meg

**TravelMate-jét!**

TravelMate számítógépe egyesíti önmagában a nagy teljesítményt, a sokoldalúságot, az energiagazdálkodást és a multimédiás képességeket az egyedülálló stílussal és az ergonómikus kialakítással. Dolgozzon az új számítástechnikai társa által nyújtott páratlan termelékenységgel és megbízhatósággal!

# A TravelMate bemutatása

Miután a **Kezdők számára...** poszteren ábrázolt módon felállította a számítógépet, engedje meg, hogy részletekbe menően is bemutassuk új TravelMate számítógépet.

## Előnézet nyitott állapotban






#	Tétel	Leírás
1	Kijelző	Folyadékkristályos (LCD) kijelzőnek is nevezik, a számítógép kimenetét jeleníti meg.
2	Bekapcsoló gomb	Bekapcsolja a számítógépet.

#	Tétel	Leírás
3	Programindító billentyűk	Két különleges gomb a gyakran használt programok elindítására. Lásd részletesebben: "Programindító billentyűk" a 21. oldalon.
4	Billentyűzet	Adatok bevitelére szolgál.
5	Csuklótámasz	Kényelmes támaszték a kéznek a számítógép használata közben.
6	Kattintógombok (bal és jobb)	A bal és jobb gomb ugyanúgy működik, mint a számítógépes egéren található bal és jobb gomb.
7	Érintőpad	Érintésre érzékeny mutatóeszköz, amely úgy működik, mint a számítógépes egér.
8	Állapotkijelzők	Világító diódák (LED-ek) gyulladnak fel és alszanak ki, így mutatják a számítógép funkcióinak és részegységeinek állapotát.

## Előnézet



#	Tétel	Leírás
1	Optikai meghajtó	Beépített optikai meghajtó; CD-t vagy DVD-t is befogad, az optikai meghajtó típusától függően.
2	Optikai meghajtó lemezkiadó gomb	Az optikai meghajtó fiókjának kinyitásához.






#	Tétel	Leírás
3	Vészhelyzeti kinyitó furat	A számítógép kikapcsolt állapotában kinyitja az optikai meghajtó fiókját. Lásd részletesebben: 55. oldalon.
4	Retesz	A számítógép kijelzőjének kinyitására és lezárására szolgáló retesz.
5	Bekapcsolt állapotot jelző fény 	Akkor világít, ha a számítógép be van kapcsolva.
6	Akkumulátor-állapotkijelző 	Akkor világít, ha az akkumulátor töltődik.
7	Vezeték nélküli / Bluetooth® kommunikáció 	A vezeték nélküli LAN (opcionális) / Bluetooth® (opcionális) kommunikáció állapotát jelző fény. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A narancssárga fény azt jelzi, hogy aktivizálva van a vezeték nélküli LAN szolgáltatás.</li> <li>• A kék fény azt jelzi, hogy aktivizálva van az Bluetooth® szolgáltatás.</li> <li>• A lila fény azt jelzi, hogy mind a vezeték nélküli LAN, mind a Bluetooth® szolgáltatás aktivizálva van.</li> </ul>




A vezeték nélküli / Bluetooth® gombok, illetve állapotkijelzők csak a vezeték nélküli / Bluetooth® szolgáltatással felszerelt modelleken működnek.

## Bal oldali nézet





#	Tétel	Leírás
1	Egy USB 2.0 port 	Universal Serial Bus (USB) 2.0 eszközök csatlakoztatásához (pl. USB egér, USB kamera).
2	Infravörös port 	Infravörös eszközökkel kommunikál (pl. infravörös nyomtató, infravörös kapcsolattal rendelkező számítógép).
3	PC kártyafoglat 	Egy Type II 16 bites PC kártyát, vagy 32 bites CardBus PC kártyát fogad.
4	PC kártya kiadógomb	Kiadja a PC kártyát a foglatból.
5	Mikrofon/vonalszintű bemenet csatlakozóaljzat 	Külső mikrofon, vagy egyéb audio vonalszintű bemeneti eszközök (pl. audio CD-lejátszó, sztereó sétálómagnó stb.) jelének fogadásához.
6	Fejhallgató/ hangszóró/ vonalszintű kimenet csatlakozóaljzat 	Fejhallgató vagy egyéb vonalszintű audio kimeneti eszközök (pl. hangszórók) csatlakoztatásához.

#	Tétel	Leírás
7	Vezeték nélküli / Bluetooth® kommunikáció kapcsolója 	Engedélyezi, vagy letiltja a vezeték nélküli / Bluetooth® kommunikációs eszközöket. (opcionális)
8	Sztereoó hangszóró	Hang kibocsátására szolgál.







## Jobb oldali nézet




#	Tétel	Leírás
1	Sztereoó hangszóró	Hang kibocsátására szolgál.
2	Merevlemez 	A számítógép merevlemezét tartalmazza.
3	Tápcsatlakozó aljzat 	A hálózati adapter csatlakoztatására.
4	Szellőzőnyílás	Még hosszú használat esetén is megakadályozza a számítógép túlmelegedését.

## Hátulnézet

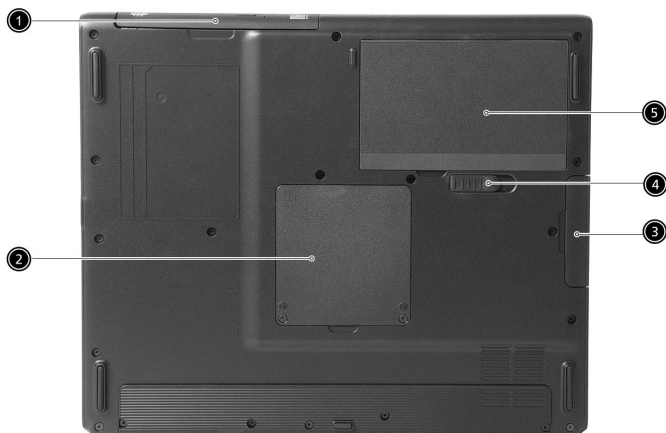


#	Tétel	Leírás
1	Biztonsági zár 	Kensington kompatibilis számítógépes biztonsági zárhoz kapcsolódik.
2	Párhuzamos port 	Párhuzamos eszközök csatlakoztatásához (pl. párhuzamos nyomtató).
3	Külső kijelző csatlakozója 	Kijelző eszközhöz (pl. külső monitor, LCD projektor) kapcsolódik, és legfeljebb 16,7 millió színt jelenít meg maximum 1600 × 1200 pixeles felbontás és 85 Hz-es képfrekvenciával, illetve 2048 × 1536 pixeles felbontás és 75 Hz-es képfrekvenciával.
4	Két USB 2.0 port 	Universal Serial Bus (USB) 2.0 eszközök csatlakoztatásához (pl. USB egér, USB kamera).
5	Modem port 	Telefonvonalhoz való csatlakozáshoz.
6	Ethernet port 	Ethernet 10/100 alapú hálózathoz való csatlakozáshoz.



#	Tétel	Leírás
7	S-video (gyártói opció) 	S-video bemenettel rendelkező televíziókészülékhez vagy kijelzőeszközhöz való csatlakozáshoz.
8	IEEE 1394 port (gyártói opció)  <b>1394</b>	IEEE 1394 kompatibilis eszközök csatlakoztatásához.

## Alulnézet



#	Tétel	Leírás
1	Optikai meghajtó	Beépített optikai meghajtó; CD-t vagy DVD-t is befogad, az optikai meghajtó típusától függően.
2	Memóriarekesz	A számítógép RAM-jának ad helyet.
3	Merevlemez rekesz	A számítógép merevlemezének ad helyet (csavarral van rögzítve).
4	Az akkumulátor kioldó retesze	Az akkumulátor eltávolításához kioldja a rögzítést.
5	Akkumulátorrekesz	A számítógép akkumulátorát tárolja.

# Jellemzők

Az alábbiakban röviden összefoglaljuk a számítógép számos jellemzőjét:

## Teljesítmény

- Intel® Pentium® M processzor, 1,5 ~ 2,1 GHz vagy gyorsabb
- Intel® Celeron® M processzor, 1,2 ~ 1,5 GHz vagy gyorsabb (gyártói opció)
- Intel 855GME lapkakészlet
- 2 GB-ig bővíthető memória 2 foglalattal
- Beépített optikai meghajtó
- Nagy kapacitású Enhanced-IDE merevlemez
- Elsődleges Li-ion akkumulátor
- Advanced Configuration Power Interface (ACPI) energiagazdálkodási rendszer

## Kijelző

- 14,1 vagy 15,0 hüvelykes vékonyréteg tranzisztor (TFT) kijelző 1024 × 768 pixeles XGA felbontással, illetve 15,0 hüvelykes TFT 1400 × 1050 pixeles SXGA+ felbontással
- 3D grafikai motor
- Egyidejű LCD és CRT monitor támogatás
- S-video a megfelelő S-video bemenettel rendelkező televízió-készülékhez vagy kijelzőeszközhöz való csatlakozáshoz
- Kettős, független megjelenítés

## Multimédia

- 16 bites, minőségi AC'97 sztereó hang
- Beépített, kétutas hangszórók
- Nagy sebességű optikai meghajtó

## Csatlakozási lehetőségek

- Nagy sebességű fax-/adatmodem port
- Ethernet/Fast Ethernet port
- Gyors infravörös port a vezeték nélküli kommunikációhoz
- Három USB 2.0 port (kettő hátul, egy a baloldalon)
- IEEE 1394 port
- 802.11b/g szabványú vezeték nélküli LAN (gyártói opció)

## Bővítés




- Egy Type II CardBus PC kártyanyílás
- Bővíthető memória







# Kijelzők

A számítógépnek hat könnyen leolvasható állapotjelzője van a kijelző alatt, illetve három található a számítógép elején.



A bekapcsolást és az akkumulátor állapotát jelző LED-ek a kijelző lecsukott helyzetében is láthatóak.

Ikon	Funkció	Leírás
	Merevlemez	Akkor világít, ha a merevlemez aktív.
	ODD	Akkor világít, ha az optikai meghajtó aktív.
	Scroll Lock	Akkor világít, ha a Scroll Lock be van kapcsolva.

Ikón	Funkció	Leírás
	Caps Lock	Akkor világít, ha a Caps Lock aktív.
	Pad Lock	Akkor világít, ha a Pad Lock (érintőpad-zár) aktív.
	Num Lock	Akkor világít, ha a Num Lock aktív.
	Vezeték nélküli / Bluetooth® kommunikáció	<p>A vezeték nélküli LAN (opcionális) / Bluetooth® (opcionális) kommunikáció állapotát jelző fény.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A narancssárga fény azt jelzi, hogy aktivizálva van a vezeték nélküli LAN szolgáltatás.</li> <li>• A kék fény azt jelzi, hogy aktivizálva van az Bluetooth® szolgáltatás.</li> <li>• A lila fény azt jelzi, hogy mind a vezeték nélküli LAN, mind a Bluetooth® szolgáltatás aktivizálva van.</li> </ul>
	Áramellátás	Zöld fénnel világít, ha a számítógép bekapcsolt állapotban van, és villog, ha készenléti üzemmódba került.
	Akkumulátor	Zöld fénnel világít. Lásd az alábbi megjegyzéseket.



1. **Töltés:** villog: 1 másodpercig ég, 3 másodpercig sötét.
2. **Alacsony töltésszint (kb. 10 %):** villog: 0,25 másodpercig ég, 0,25 másodpercig sötét.
3. **Kritikusan alacsony töltésszint (kb. 3 %):** villog: 0,1 másodpercig ég, 0,1 másodpercig sötét.
4. **Teljesen feltöltve:** folyamatosan világít.

# A billentyűzet használata

A billentyűzet teljes méretű billentyűkkel és beágyazott numerikus billentyűzettel, valamint külön kurzorbillentyűkkel, két Windows billentyűvel és tizenkét funkcióbillentyűvel rendelkezik.

## Különleges billentyűk

### Blokkoló billentyűk

A billentyűzetnek négy blokkoló billentyűje van, amelyekkel egy funkciót lehet be- és kikapcsolni.



Blokkoló billentyű	Leírás
Caps Lock	Amikor a Caps Lock be van kapcsolva, minden betűkarakter nagybetűként jelenik meg.
Pad Lock (Fn-F10)	Ha a Pad Lock bekapcsolt állapotban van, a beépített érintőpad aktív. Ebben az üzemmódban az érintőpad kurzorként működik.
Num Lock (Fn-F11)	Amikor a Num Lock be van kapcsolva, a beágyazott billentyűzet numerikus üzemmódban működik. A billentyűk számológépként működnek (a számtani műveletekkel: +, -, * és / együtt). Akkor használja ezt az üzemmódot, ha sok numerikus adatot kíván bevinni. Ennél jobb megoldás a külső numerikus billentyűzet használata.
Scroll Lock (Fn-F12)	Amikor a Scroll Lock be van kapcsolva, a képernyőn a kép egy sorral feljebb vagy lejjebb gördül, ha lenyomja a felfelé, illetve lefelé mutató nyílal jelölt billentyűket. A Scroll Lock egyes alkalmazásoknál nem működik.

## Beágyazott numerikus billentyűzet

A beágyazott numerikus billentyűzet úgy működik, mint egy asztali numerikus billentyűzet. A billentyűk jobb oldalán feltüntetett kisméretű karakterek jelölik.



### A kívánt funkció

### Num Lock be

### Num Lock ki

Szám billentyűk a beágyazott billentyűzeten

A számokat a megszokott módon gépelje be.

A billentyűzet rendes billentyűi

Tartsa az Fn billentyűt lenyomva, miközben a beágyazott billentyűzeten gépel.









A betűket a megszokott módon gépelje be.



## Windows billentyűk

A billentyűzetnek két olyan gombja van, amelyek Windows-hoz kötött funkciókat látnak el.








Billentyű	Leírás
Windows billentyű 	<p>Start gomb. Az ezt a billentyűt tartalmazó billentyűkombinációk gyorsválasztást tesznek lehetővé. Íme néhány példa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> + Tab (A következő Tálca gombot aktiválja)</li> <li> + E (Megnyitja a Sajátgép ablakot)</li> <li> + F (Megnyitja a Keresőt)</li> <li> + M (Az összes ablakot kisméretűre állítja)</li> <li>Shift +  + M (Visszaállítja az ablakok méretét)</li> <li> + R (Megnyitja a futtatás párbeszédablakot)</li> </ul>
Alkalmazás billentyű 	Megnyitja a helyi menüt (megegyezik a jobb egérgattintással).



## Gyorsbillentyűk

A számítógép gyorsbillentyűket vagy billentyűkombinációkat használ a legtöbb kezelőszervek beállításához, mint például a képernyő fényereje, a hangerő és a BIOS segédprogram.

A gyorsbillentyűk aktiválásához nyomja le és tartsa lenyomva az **Fn** billentyűt, mielőtt lenyomná a gyorsbillentyű-kombináció másik billentyűjét.



Gyorsbillentyű	Ikon	Funkció	Leírás
Fn-Esc		Alvás	A számítógépet alvó üzemmódba helyezi. Lásd "Energigazdálkodás" a 26. oldalon.
Fn-F5		A kijelző átkapcsolása	A kijelző kimenetet átkapcsolja a kijelző, a külső monitor (ha van ilyen csatlakoztatva), és „a kijelző és a külső monitor együtt” között.
Fn-End		Hangszóró be-, illetve kikapcsolása	A hangszórókat be- és kikapcsolja.
Fn-PgUp		Hangerő növelése	Növeli a hangerőt.
Fn-PgDn		Hangerő csökkentése	Csökkenti a hangerőt.

Gyorsbillentyű	Ikon	Funkció	Leírás
Fn-↑		Fényerő növelése	Növeli a kijelző fényerejét.
Fn-↓		Fényerő csökkentése	Csökkenti a kijelző fényerejét.

## Az euró szimbólum

Ha a billentyűzet United States-International vagy United Kingdom kiosztásra van állítva, vagy európai kiosztású billentyűzete van, az euró szimbólumot begépelheti a megfelelő billentyűvel.



**USA kiosztású billentyűzetet használóknak:** A billentyűzet kiosztását a Windows első futtatásánál lehet beállítani. Az euró szimbólum akkor működik, ha a billentyűzetet United States-International-ra állítják.

Windows Millennium Edition és Windows 2000 operációs rendszerek esetében a billentyűzet beállításának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- 1 Kattintson a következőkre: **Start, Beállítások, Vezérlőpult.**
- 2 Kattintson kétszer a **Billentyűzet** gombra.
- 3 Kattintson a **Nyelv** fülre.
- 4 Ellenőrizze, hogy a billentyűzetnek az „En English (United States)” nyelvhez használt kiosztása United States-International-ra van-e állítva.

Amennyiben nem, válassza ki és kattintson a **Jellemzők** gombra,

majd válassza ki a **United States-International** tételt és kattintson az **OK** gombra.

- 5 Kattintson az **OK** gombra.

Windows XP operációs rendszer esetében a billentyűzet beállításának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- 1 Kattintson a következőkre: **Start, Vezérlő pult**.
- 2 Kattintson kétszer a következőre: **Területi és nyelvi beállítások**.
- 3 Kattintson a **Nyelv** fülre, majd a **Részletek** gombra.
- 4 Ellenőrizze, hogy a billentyűzetnek az „En English (United States)” nyelvhez használt kiosztása United States-International-ra van-e állítva.

Amennyiben nem, válassza ki és kattintson a **Hozzáadás** gombra, majd válassza ki a **United States-International** tételt és kattintson az **OK** gombra.

- 5 Kattintson az **OK** gombra.

Az euró szimbólum begépeléséhez:

- 1 Keresse meg az euró szimbólumot a billentyűzeten.
- 2 Nyisson meg egy szövegszerkesztőt.
- 3 Tartsa lenyomva az **Alt Gr** billentyűt és nyomja meg az euró szimbólumot tartalmazó billentyűt.



-----  
**Megjegyzés:** Némelyik betűkészlet és szoftver nem támogatja az euró szimbólum használatát. További információkért kérjük, forduljon a [www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm](http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm) weboldalhoz.

# Programindító billentyűk

A billentyűzet fölött található az **e** és **P** jelű, felhasználó által programozható billentyűk. Az Acer eManager indításához nyomja meg az **e** "Acer Empowering billentyűt". Lásd "Acer eManager" a 44. oldalon. A **P** gomb funkciójának meghatározásához lásd "BIOS segédprogram" a 45. oldalon



Programindító billentyű	Alapértelmezett alkalmazás
e	Acer eManager alkalmazás (Felhasználó által programozható)
P	Launch Manager alkalmazás (Felhasználó által programozható)

# Érintőpad

A beépített érintőpad mutatóeszköz, amely a felületén érzékeli a mozgást. Ez azt jelenti, hogy a kurzor annak megfelelően reagál, ahogy az ujját mozgatja az érintőpad felületén. A csuklótámasz központi elhelyezése optimális kényelmet és támaszt biztosít.



## Alapvető tudnivalók az érintőpadról

A következő pontokból megtudhatja, hogyan kell használni az érintőpadot:



- A kurzor mozgatásához húzza végig az ujját az érintőpadon.
- Nyomja le a bal és a jobb gombot az érintőpad szélén a kiválasztási, illetve végrehajtási funkciók elvégzésére. Ez a két gomb megfelel az egereken található bal és jobb gombnak. Az érintőpadra történő koppintás ugyanilyen eredménnyel jár.

Funkció	Bal gomb	Jobb gomb	Koppintás
Végrehajtás	Kattintson egymásután kétszer gyorsan.		Koppintson kétszer (ugyanolyan gyorsan, mintha az egér gombjával kétszer kattintana).
Kiválasztás	Kattintson egyszer.		Koppintson egyszer.
Elhúzás	Kattintson és tartsa lenyomva, majd használja az ujját az érintőpadon a kurzor elhúzásához.		Koppintson kétszer (ugyanolyan gyorsan, mintha az egér gombjával kétszer kattintana), majd tartsa az ujját az érintőpadon a második koppintás után, és húzza el a kurzort.
A helyi menü behívása		Kattintson egyszer.	



**Megjegyzés:** Csak száraz és tiszta ujjal használja érintőpadot. Az érintőpadot is tartsa szárazon és tisztán. Az érintőpad az ujj mozgására érzékeny. Ezért minél könnyedebb az érintés, annál jobban reagál. Az erősebb koppintás nem növeli az érintőpad reagálóképességét.

# Tárolóeszközök

A számítógép a következő tárolóeszközökkel áll a rendelkezésére:

- Nagy kapacitású Enhanced-IDE merevlemez
- Forrócsérés AcerMedia meghajtó

## Merevlemez

A nagy kapacitású merevlemez a megoldás az adattárolási igényeire. Ezen történik a programok és adatok tárolása.

## Optikai meghajtó

A számítógép optikai meghajtóval van felszerelve, amely a következők egyike lehet:

- DVD/CD-RW kombó meghajtó
- DVD-Dual meghajtó
- DVD-Super Multi meghajtó

## Az optikai (CD vagy DVD) meghajtó fiókjának kinyitása

Ha a számítógép be van kapcsolva, az optikai meghajtó fiókjának kinyitásához nyomja meg a lemezkiadó gombot.



Ha a tápfeszültség ki van kapcsolva, a meghajtó fiókját úgy lehet kinyitni, hogy a vészhelyzeti kinyitó furatot használja. Lásd 56. oldalon.



# Szoftver használata

## DVD filmek lejátszása

Ha DVD-ROM meghajtó modul van beszerelve az optikai meghajtó helyére, DVD filmeket is le tud játszani a számítógépen.

- 1 Nyissa ki a DVD fiókját és helyezzen be egy DVD filmet tartalmazó lemezt, majd tolja be a DVD fiókját.



**Fontos!** Amikor először indítja el a DVD lejátszót, a program kéri a régiókód megadását. A DVD lemezeket 6 régióra osztják. Ha egyszer a DVD meghajtón beállítottak egy régiókódot, csak annak a régiónak a lemezeit fogja lejátszani. A régiókódot legfeljebb ötször lehet beállítani (beleértve a legelső alkalmat is), ezután az utolsónak beállított régiókód állandósul. A merevlemez visszaállítása nem állítja vissza a régiókódok beállításának a számát. Az alábbi táblázatból megtudhatja a DVD filmek régiókódját.

- 2 A DVD film lejátszása néhány másodperc múlva automatikusan elkezdődik.

Régiókód	Ország vagy régió
1	U.S.A., Kanada
2	Európa, Közel-kelet, Dél-Afrika, Japán
3	Délkelet-Ázsia, Tajvan, Dél-Korea
4	Latin-Amerika, Ausztrália, Új-Zéland
5	Független Államok Közössége, Afrika egyes részei, India
6	Kínai Népköztársaság



**Megjegyzés:** A régiókód megváltoztatásához helyezzen be a DVD-ROM meghajtóba egy másik régió DVD filmjét. Lásd az online súgót további információkért.

## Audio

A számítógép 16 bites, minőségi AC'97 sztereó hanggal és kétutas, sztereó hangszórókkal van felszerelve.



## Hangerő állítása

A számítógép hangerejének beállítása egyszerűen gombnyomásra történik. További részletekért a hangerő beállítását illetően lásd: "Gyorsbillentyűk" a 18. oldalon .

## Energiagazdálkodás

Ennek a számítógépnek beépített energiagazdálkodó egysége van, amely folyamatosan figyeli a rendszer tevékenységét. A rendszer tevékenysége minden olyan tevékenységet felölel, amely érinti a következő eszközök legalább egyikét: billentyűzet, egér, hajlékonylemez meghajtó, merevlemez, a soros és párhuzamos portokhoz csatlakoztatott perifériák és a video memória. Ha egy bizonyos időtartam alatt nem észlel aktivitást (inaktivitási időtűllépés), a számítógép az energia-megtakarítás érdekében leállítja ezen eszközök valamelyikét vagy mindegyiket.

Ez a számítógép olyan energiagazdálkodással rendelkezik, amely támogatja az Advanced Configuration and Power Interface-t (ACPI), ami lehetővé teszi a maximális energia-megtakarítást és ugyanakkor a maximum teljesítményt. Így a Windows ellátja az energiatakarékossággal kapcsolatos összes feladatot.

# Mozgásban a TravelMate-tel

Ez a fejezet tippeket és ötleteket ad ahhoz, hogy mire kell ügyelni a számítógép szállításánál vagy utazásnál.

## Lekapcsolódás az asztali munkahelyről

Kövesse ezeket a lépéseket, amikor külső tartozékokról kapcsolja le a számítógépet:

- 1 Mentse el a folyamatban lévő munkáit.
- 2 Távolítson el a meghajtó(k)ból minden adathordozót, hajlékonylemezt, vagy CD-lemezt.
- 3 Kapcsolja ki a számítógépet.
- 4 Csukja le a kijelzőt.
- 5 Húzza ki a hálózati adaptert.
- 6 Húzza ki a billentyűzet, a mutatóeszköz, a nyomtató, a külső monitor vagy más külső eszköz csatlakozóit.
- 7 Nyissa ki a Kensington-zárat, ha ilyennel rögzíti a számítógépét.

## Mozgásban

„Ha csak rövid távolságra viszi a számítógépet, például az íróasztalától a tárgyalóba”

### A számítógép előkészítése

A számítógép szállítása előtt csukja le és rögzítse a kijelzőt, hogy a gép alvó üzemmódba kerüljön. Most már az épületen belül akárhova magával viheti a számítógépet. A számítógép „felébresztéséhez” nyissa fel a kijelzőt, majd nyomja meg és engedje el a bekapcsoló gombot.

Ha egy ügyfél irodájába, vagy egy másik épületbe viszi a számítógépet, érdemes kikapcsolni:

- 1 Kattintson a következőkre: **Start, Kikapcsolás...**, vagy **A számítógép kikapcsolása** (Windows XP).
- 2 Válassza a **Kilépést** és kattintson az **OK gombra**, vagy válassza a **Kikapcsolás** pontot (Windows 2000).

- vagy -

A számítógépet alvó üzemmódba helyezheti az **Fn-Esc** megnyomásával. Ezután csukja le és rögzítse a kijelzőt.

Ha újra használni kívánja a számítógépet, nyissa ki a kijelző retesztét, nyissa fel a kijelzőt, majd nyomja meg és engedje el a bekapcsoló gombot.



**Megjegyzés:** Ha a bekapcsolást jelző lámpa nem világít, a számítógép a hibernált üzemmódba került, és kikapcsol. Ha a bekapcsolást jelző fény nem világít, de az alvó üzemmód jelzőlámpája világít, a számítógép alvó üzemmódba került. Mindkét esetben nyomja meg és engedje el a bekapcsoló gombot a számítógép visszakapcsolásához. Megjegyzendő, hogy a számítógép hibernált üzemmódba léphet, ha egy ideig alvó üzemmódban volt.

## Mit vigyen magával rövid megbeszélésekre?

Egy teljesen feltöltött akkumulátor a számítógépet a legtöbb esetben körülbelül 4,5 óráig működteti. Ha a megbeszélés ennél rövidebb, valószínűleg a számítógépen kívül semmit nem kell magával vinnie.

## Mit vigyen magával hosszú megbeszélésekre?

Ha a megbeszélés tovább tart 4,5 óránál, vagy az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, érdemes magával vinnie a hálózati adaptert, amelyet bedughat a tárgyalóteremben.

Ha a tárgyalóteremben nincsen fali dugaszolóaljzat, az akkumulátor terhelését csökkentheti, ha alvó üzemmódba helyezi a számítógépet. Nyomja meg az **Fn-Esc** billentyűket, vagy csukja le a kijelzőt minden alkalommal, amikor nem használja aktívan a számítógépet. A folytatáshoz nyissa fel a kijelzőt (ha csukva van), majd nyomja meg és engedje el a bekapcsoló gombot.

## A számítógép hazaszállítása

„ha az irodából hazamegy, vagy fordítva”

### A számítógép előkészítése

Miután lecsatlakoztatta a számítógépet az asztali munkahelyéről, kövesse az alábbi lépéseket a számítógép hazaszállításhoz való előkészítéséhez:

- Ellenőrizze, hogy minden adathordozót, hajlékonylemezt és CD-t kivett-e a meghajtó(k)ból. Ennek elmulasztása a meghajtó olvasófejének sérüléséhez vezethet.
- Csomagolja a számítógépet olyan védőtokba, amelyben nem tud csúszkálni, és ki van párnázva, hogy elejtés esetén megfelelő védelmet nyújtson.



**Figyelmeztetés:** A számítógép fedele mellé ne csomagoljon semmit. A fedelére nehezedő nyomás károsíthatja a kijelzőt.

## Mit vigyen magával?

Hacsak nincs meg otthon is valami az alábbiakból, ezeket vigye magával:

- Hálózati adapter és kábel
- A nyomtatott felhasználói útmutató

## További óvintézkedések

A számítógép védelme érdekében kövesse ezeket a tanácsokat a munkahelyre és haza történő utazáskor:

- Tartsa magánál a számítógépet, hogy a hőmérsékletváltozások hatását a minimumra csökkentse.
- Ha hosszabb időre meg kell állnia, és nem viheti magával a számítógépet, hagyja a számítógépet a gépkocsi csomagtartójában, hogy elkerülje a túlzott felmelegedés veszélyét.
- A hőmérséklet és relatív páratartalom változásai páralecsapódást okozhatnak. Hagyja, hogy a számítógép felvegye a szobahőmérsékletet és ellenőrizze a kijelzőt, hogy nincs-e rajta páralecsapódás, mielőtt bekapcsolná. Ha a hőmérsékletváltozás több mint 10 °C(18°F), gondoskodjon arról, hogy a számítógép lassan vegye fel a szobahőmérsékletet. Ha lehetséges, hagyja a számítógépet 30 percre olyan helyen, ahol a hőmérséklet a külső és a szobahőmérséklet között van.

## Otthoni iroda felállítása

Ha gyakran dolgozik otthon a számítógépén, érdemes egy második hálózati adaptert beszerezni otthoni használatra. Egy második hálózati adapterrel elkerülheti, hogy többszörsz szállítson haza és vissza.

Ha a számítógépét jelentős időtartamra kívánja otthon használni, érdemes külső billentyűzettel, monitorral vagy egérrel bővítenie.

## Utazás a számítógéppel

„ha hosszabb útra indul, például a munkahelyéről egy ügyfél munkahelyére, vagy a környékre”

### A számítógép előkészítése

Úgy készítse elő a számítógépet, mintha hazavinné. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor a számítógépben fel van-e töltve. A repülőtéri biztonsági intézkedések miatt lehet, hogy be kell kapcsolnia a számítógépét, mielőtt a beszállózába viszi.

### Mit vigyen magával?

A következőket vigye magával:

- Hálózati adapter
- Teljesen feltöltött tartalék akkumulátor(ok)
- További nyomtatómeghajtó fájlok, ha másik nyomtató használatát tervezi

### További óvintézkedések

A számítógép hazavitelére érvényes útmutatón túlmenően fogadja meg a következő tanácsokat a számítógépe védelme érdekében, amikor utazik:

- A számítógépet mindig személyi poggyászként vigye magával.
- Ha lehetséges, a számítógépet a biztonságiakkal ellenőriztesse. A repülőtéri röntgenberendezések biztonságosak, de ne vigye át a számítógépet fémdetektoron.
- Ne tegye ki a hajlékonylemezeket kézi fémdetektorok hatásának.

## Nemzetközi utazás a számítógéppel

„ha egyik országból a másikba utazik”

### A számítógép előkészítése

Ugyanúgy készítse elő a számítógépet, mint általában az utazáshoz.

### Mit vigyen magával?

A következőket vigye magával:

- Hálózati adapter
- Olyan hálózati kábel, amely használható abban az országban, ahova utazik.
- Teljesen feltöltött tartalék akkumulátorok
- További nyomtatómeghajtó fájlok, ha másik nyomtató használatát tervezi
- A vásárlást igazoló dokumentum, ha meg kellene mutatnia a vámhatóság képviselőjének
- Az Utazók Nemzetközi Garancia-útlevele (International Traveler's Warranty passport)

### További óvintézkedések

Ugyanazokat az óvintézkedéseket kell betartani, mint a számítógéppel való utazásnál. Ezeken túl nemzetközi utazásnál hasznosak lehetnek a következő tippek:

- Amikor másik országba utazik, ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség és a hálózati adapter specifikációja összeférhető-e. Ha nem, szerezzen be egy olyan hálózati kábelt, amelyik használható a helyi hálózati feszültségen. A számítógép áramellátásához ne használjon a háztartási gépekhez árult átalakító készleteket.
- Ha használja a modemet, ellenőrizze, hogy a modem és a csatlakozó összeférnek-e annak az országnak a távközlési rendszerével, amelybe utazik.

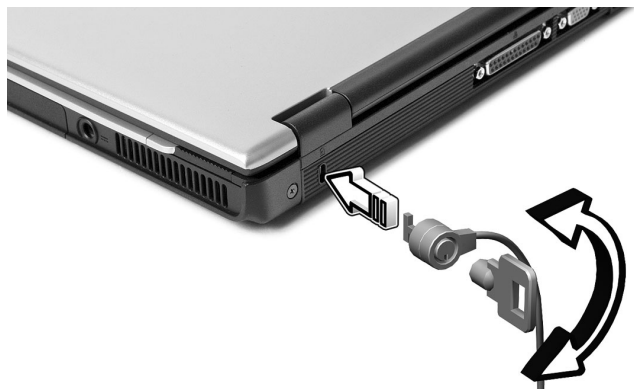
## A számítógép biztonságba helyezése

A számítógép értékes befektetés, amelyre vigyázni kell. Megtudhatja, hogyan védheti és gondoskodhat számítógépéről.

A biztonsági jellemzők között megtalálja a hardveres és szoftveres zárat: egy biztonsági horony és jelszavak.

## A számítógép biztonsági zárának használata

A számítógép hátulján elhelyezett, biztonsági zárhoz tartozó horony lehetővé teszi, hogy Kensington típusú számítógépes biztonsági zárat használjon.



Tekerje a számítógépes biztonsági zárhoz tartozó drótkötelet egy mozdíthatatlan tárgy, például asztal vagy zárt fiók fogantyúja köré. Helyezze be a horonyba a kulcsot, és fordítsa el a zár bezárásához. Kaphatóak kulcsnélküli modellek is.

## Jelszavak használata

A jelszavak védik a számítógépet az illetéktelen hozzáféréstől. Ezeknek a jelszavaknak a beállítása a védelem számos különböző szintjét állítja be a számítógépe és adatai részére:

- A Supervisor Jelszó megakadályozza az illetéktelen belépést a BIOS segédprogramba. Ha egyszer beállította, csak úgy tud hozzáférni a BIOS segédprogramhoz, ha begépelje ezt a jelszót. Lásd "BIOS segédprogram" a 45. oldalon.
- A Felhasználói Jelszó a számítógépet védi az illetéktelen használatl szemben. A maximális biztonság érdekében ennek a jelszónak a



használatát kombinálja jelszó-ellenőrzéssel az operációs rendszer betöltésekor és a hibernált állapotból való visszatéréskor.

- A jelszó az operációs rendszer betöltésekor védi a számítógépét az illetéktelen használattól. A maximális biztonság érdekében ennek a jelszónak a használatát kombinálja jelszó-ellenőrzéssel az operációs rendszer betöltésekor és a hibernált állapotból való visszatéréskor.



**Fontos!** Ne felejtse el a Supervisor jelszót! Ha elfelejti a jelszavát, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.

## Jelszavak beírása

Ha beállított egy jelszót, a kijelző közepén egy jelszó felszólítás jelenik meg.

- Ha a Supervisor Jelszó be van állítva, egy felszólítás jelenik meg, ha megnyomja az **F2** billentyűt, hogy beléphessen az operációs rendszer betöltésekor a BIOS segédprogramba.
- Írja be a Supervisor Jelszót és nyomja meg az **Enter** billentyűt a BIOS segédprogramba való belépéshez. Ha hibásan írja be a jelszót, figyelmeztetés jelenik meg. Próbálkozzon újra, és nyomja meg az **Enter** billentyűt.
- Ha be van állítva a Felhasználói Jelszó, és a jelszókérés az operációs rendszer betöltésekor (Password on boot) paraméter engedélyezve van, felszólítás jelenik meg az operációs rendszer betöltésekor.
- Írja be a Felhasználói Jelszót, és nyomja meg az **Enter** billentyűt a számítógép használatához. Ha hibásan írja be a jelszót, figyelmeztetés jelenik meg. Próbálkozzon újra, és nyomja meg az **Enter** billentyűt.



**Fontos!** Három kísérlete van jelszó megadására. Három hibás kísérlet után leáll a rendszer. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot négy másodpercig a számítógép leállításához. Kapcsolja ismét be a számítógépet és próbálkozzon újra.

## Jelszavak beállítása

Jelszavakat a BIOS segédprogramot használva tud beállítani.



## 2. A számítógép testre szabása

Miután megtanulta a TravelMate számítógépe alapvető tudnivalóit, ismerkedjen meg annak bonyolultabb jellemzőivel. Ebben a fejezetben megtudhatja, hogyan bővítheti szolgáltatásokkal, jobb teljesítményt nyújtó kiegészítőkkel, és hogyan szabhatja testre számítógépét.

## Bővítés opciókkal

Az Ön TravelMate számítógépe teljes körű hordozható számítástechnikai megoldást nyújt.

### Csatlakozási lehetőségek

A portok lehetővé teszik, hogy ugyanolyan perifériákat csatlakoztasson a számítógéphez, mint egy asztali PC-hez. A különféle külső eszközök csatlakoztatását illető további tájékoztatásért kérjük, forduljon az online útmutatóhoz.

### Fax-/adatmodem

A számítógépbe V.92 56Kbps AC'97 Link fax-/adatmodemet építettek be.



**Figyelmeztetés! Ez a modem port nem kompatibilis a digitális telefonvonalakkal. Ha a modemet digitális telefonvonalhoz csatlakoztatja, a modem károsodni fog.**

A fax-/adatmodem használatához csatlakoztasson telefonkábel a modem csatlakozóaljzata és egy telefonvonal csatlakozóaljzata közé.



**Figyelmeztetés: Kérjük, használja a mellékelt telefonkábel az adott országban.**

## Beépített hálózati funkció

A beépített hálózati funkció lehetővé teszi a számítógép csatlakoztatását Ethernet alapú (10/100 Mbps) hálózathoz.

A hálózat használatához csatlakoztasson Ethernet kábelt a számítógép hátoldalán lévő hálózati csatlakozóaljzat és a hálózat vagy hub csatlakozója közé.



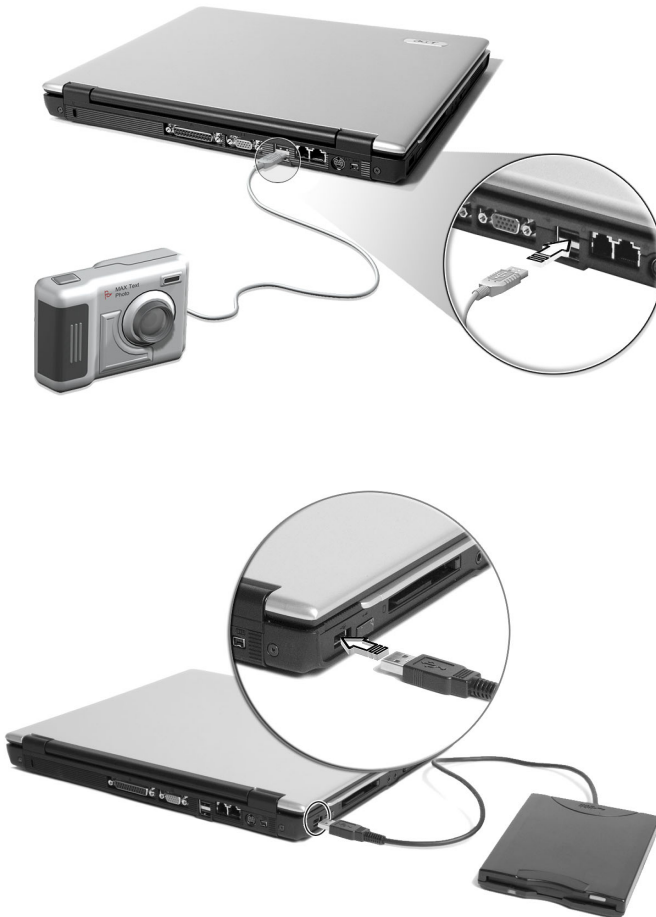
## Gyors infravörös (Fast infrared)

A számítógép gyors infravörös (FIR) portja lehetővé teszi a vezeték nélküli adatátvitelt más infravörös kapcsolattal rendelkező számítógépekkel és olyan perifériákkal, mint PDA-k (személyi digitális titkárok), mobiltelefonok vagy infravörös nyomtatók. Az infravörös port maximálisan 4 megabit per szekundum (Mbps) adatátviteli sebességet képes elérni, maximum egy méter távolságon belül.



## Universal Serial Bus

A Universal Serial Bus (USB) 2.0 port nagy sebességű soros busz, amely lehetővé teszi, hogy értékes rendszererőforrások lekötése nélkül csatlakoztathasson USB perifériákat, amelyeket sorosan fel is fűzhet. A számítógép három USB 2.0 porttal rendelkezik: egy a baloldalon és kettő hátul.



## IEEE 1394 port

A számítógép IEEE 1394 portja IEEE 1394 kompatibilis eszközök, mint például videokamera vagy digitális fényképezőgép csatlakoztatását teszi lehetővé.

A részleteket a digitális fényképezőgép kézikönyvében találja meg.



## PC kártyafoglalat

A számítógép baloldalán lévő Type II CardBus PC kártyafoglalat bankkártya méretű kártyák befogadására alkalmas, amely növeli a számítógép használhatóságát és bővíthetőségét. A PC Card emblémának rajta kell lennie ezeken a kártyákon.

A PC (korábban PCMCIA) kártyák hordozható számítógépekhez készült bővítőkártyák, amelyek az asztali PC-knél már régen rendelkezésre álló bővítési lehetőségeket nyújtanak. Az elterjedt PC kártyák között flash, fax-/adatmodem, LAN, vezeték nélküli LAN és SCSI kártyák is találhatóak. A CardBus a 16 bites PC kártya technológiát azzal múlja felül, hogy 32 bitre növeli a sávszélességet.



**Megjegyzés:** A kártya kézikönyvében utánanézhet a kártya telepítésére, használatára és funkcióira vonatkozó információknak.



## A PC kártya behelyezése

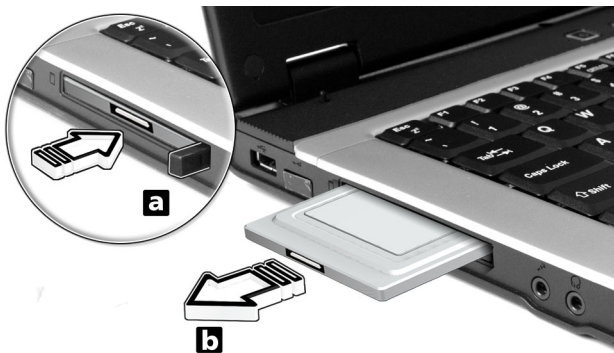
Helyezze be a kártyát a kártyafoglatba, és csatlakoztassa a megfelelő eszközt (pl. a hálózati kábelt), ha szükséges. A részleteket a kártya kézikönyvében találja meg.



## A PC kártya kivétele

Mielőtt kivenné a PC kártyát:

- 1 Lépjen ki a kártyát használó alkalmazásból.
- 2 A bal oldali gombbal kattintson a PC kártya ikonjára a tálcán, majd állítsa le a kártyát.
- 3 Nyomja meg a kártyahely kiadógombját (a), hogy a gomb kiugorjon; utána nyomja meg ismét a kártya (b) kiemeléséhez.



## Fejlesztési lehetőségek

A számítógép kiemelkedő teljesítményt nyújt. Egyes felhasználók és az általuk használt alkalmazások azonban még többet igényelhetnek. Ez a számítógép lehetővé teszi, hogy kulcsfontosságú alkotóelemeket fejlettebbekre cseréljen, ha nagyobb teljesítményre van szüksége.



.....

**Megjegyzés:** Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, ha úgy döntött, hogy kulcsfontosságú alkotóelemet nagyobb teljesítményűre cserél.

## Memóriabővítés

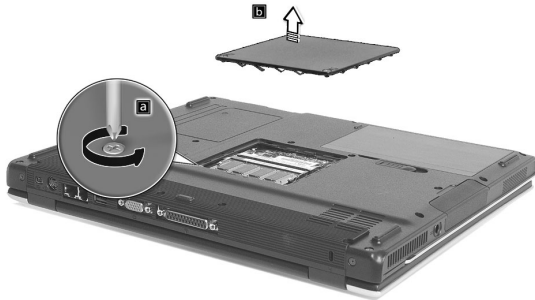
A memória 2 GB-ig bővíthető szabvány 128 MB/256 MB/512 MB/1024 MB-os soDIMM (Small Outline Dual Inline Memory Modules) modulokkal. A számítógép támogatja a Double Data Rate (DDR) SDRAM használatát.

Két memóriafoglalat van a számítógépben, az egyiket az alapkiépítés memóriája foglalja el. A memóriát úgy lehet bővíteni, hogy a szabad helyre memóriamodult illeszt, vagy az alapkiépítés memóriáját nagyobb kapacitású memóriamodulra cseréli.

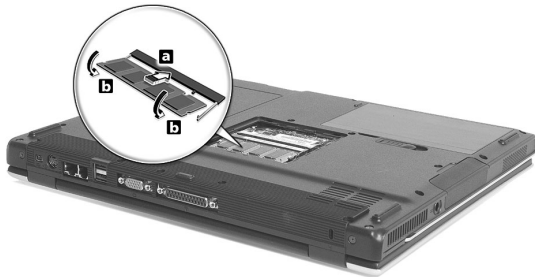
## Memória beszerelése

Kövesse ezeket a lépéseket a memória beszereléséhez:

- 1 Kapcsolja ki a számítógépet, húzza ki a hálózati adaptert (ha be volt dugva), és vegye ki az akkumulátort. Ezután fordítsa meg a számítógépet, hogy hozzáférjen az aljához.
- 2 Távolítsa el a csavarokat a memóriarekesz fedeléből (a), ezután emelje fel és vegye ki a memória fedelét (b).



- 3 Átlósan helyezze be a modult a foglatba (a), majd óvatosan nyomja le, amíg a helyére nem pattan (b).



- 4 Helyezze vissza a memóriarekesz fedelét, és rögzítse a csavarral.
- 5 Helyezze vissza az akkumulátort és csatlakoztassa a hálózati adaptert.
- 6 Kapcsolja be a számítógépet.

A számítógép automatikusan érzékeli, és újra konfigurálja a teljes memória méretét.

# A rendszereszközök használata

## Acer eManager

Az Acer eManager innovatív szoftver, amelyet a gyakran használt funkciókhoz terveztek. Az Acer Empowering billentyű megnyomására megjelenik az Acer eManager felhasználói felülete, amely négy alapbeállítást tartalmaz:

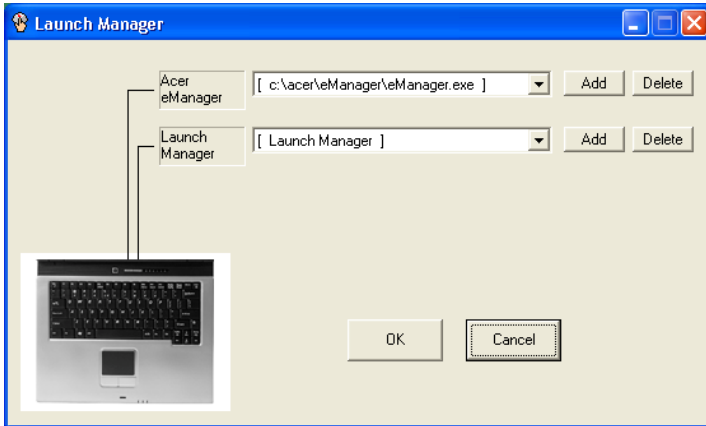
Acer eSetting, Acer ePresentation, Acer ePowerManagement és Acer eRecovery (gyártói opció).



## Launch Manager

A Launch Manager a billentyűzet feletti két Programindító Gomb beállítását teszi lehetővé. További információk a Programindító Gombok helyét illetően: See "Programindító billentyűk" a 21. oldalon.

A Launch Manager alkalmazás elindításához kattintson a következőkre: **Start, Programok**, majd **Launch Manager** .



## BIOS segédprogram

A BIOS segédprogram olyan hardverkonfiguráló program, amelyet a számítógép Basic Input/Output System (BIOS) rendszerébe építettek be.

A számítógép már megfelelően konfigurálva és optimalizálva van, ezért ezt a beállítást nem kell lefuttatnia. Ha azonban konfigurációs problémák lépnek fel, akkor szükség lehet a lefuttatására.

A BIOS segédprogram elindításához nyomja meg az **F2** billentyűt a Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt, amíg a TravelMate embléma látszik a képernyőn.

# Acer eRecovery



Megjegyzés: Ez a szolgáltatás csak bizonyos modelleken áll rendelkezésre.

Az Acer eRecovery egy eszköz a gyors tartalékmásolat-készítéshez és rendszer-visszaállításhoz. A felhasználó tartalékmásolatot készíthet az aktuális rendszerkonfigurációról és tárolhatja a merevlemezen, CD-n vagy DVD-n.

Az Acer eRecovery az alábbi funkciókat tartalmazza:

- 1 Tartalékmásolat-készítés
- 2 Rendszer visszaállítása tartalékmásolatból
- 3 Gyári alapbeállításokat tartalmazó CD-kép létrehozása
- 4 Mellékelt szoftverek újratelepítése CD nélkül
- 5 Acer eRecovery jelszó megváltoztatása

Ez a fejezet végigkíséri Önt az egyes folyamatokon.



Megjegyzés: Azon rendszerek esetében, amelyek nem rendelkeznek beépített optikai lemez íróval, csatlakoztasson egy külső USB vagy IEEE 1394 kompatibilis író, mielőtt elindítaná az Acer eRecovery programot és optikai lemezkezeléssel kapcsolatos feladatokat végezne.

## Tartalékmásolat-készítés

A felhasználó tartalékmásolatot készíthet és tárolhatja a merevlemezen, CD-n vagy DVD-n.

- 1 Indítsa el a Windows XP-t
- 2 Nyomja meg az **<Alt> + <F10>** billentyűkombinációt az Acer eRecovery segédprogram megnyitásához.
- 3 A folytatáshoz adja meg a jelszót. Az alapértelmezett jelszó hat darab nulla.
- 4 Az Acer eRecovery ablakban válassza a **“Rendszer-visszaállítás beállításai”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.

- 5 A **Rendszer-visszaállítás beállításai** ablakban válassza a **“Pillanatfelvétel tárolása”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 6 Válassza ki a tartalékmásolat-készítés módját.
  - a Válassza a **“Tartalékmásolat készítése a merevlemezre”** tételt, hogy a rendszer-visszaállító lemez képét a D meghajtóra mentse.
  - b **–“Tartalékmásolat készítése optikai eszközre”** tételt, hogy a rendszer-visszaállító lemez képét a CD-, vagy DVD-lemezre mentse.
- 7 A tartalékmásolat-készítés módjának kiválasztását követően kattintson a **“Tovább”** gombra.

Kövesse az útmutatást a képernyőn a folyamat végrehajtásához.

## Rendszer visszaállítása tartalékmásolatból

A felhasználó helyreállíthatja a rendszert egy (a **Tartalékmásolat-készítés** című szakaszban leírt módon) korábban létrehozott tartalékmásolat segítségével merevlemezről, CD-ről vagy DVD-ről.

- 1 Indítsa el a Windows XP-t.
- 2 Nyomja meg az **<Alt> + <F10>** billentyűkombinációt az Acer eRecovery segédprogram megnyitásához.
- 3 A folytatáshoz adja meg a jelszót. Az alapértelmezett jelszó hat darab nulla.
- 4 Az Acer eRecovery ablakban válassza a **“Rendszer-visszaállítás lépései”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 5 Négyfajta visszaállítási lehetőség áll rendelkezésre. Válassza ki a kívánt rendszer-visszaállítási lehetőséget, és kövesse az útmutatást a képernyőn a folyamat végrehajtásához.



.....

Megjegyzés: A **“C: meghajtó visszaállítása”** tétel csak akkor aktív, ha a felhasználó a (D:\) merevlemezre már tárolt tartalékmásolatot. Kérjük, forduljon a **Tartalékmásolat-készítés** című szakaszhoz.

## Gyári alapbeállításokat tartalmazó CD-kép létrehozása

Ha nem áll rendelkezésre Rendszer CD vagy Rendszer-visszaállító CD, létrehozhatja őket ezzel a szolgáltatással.

- 1 Indítsa el a Windows XP-t.
- 2 Nyomja meg az **<Alt> + <F10>** billentyűkombinációt az Acer eRecovery segédprogram megnyitásához.
- 3 A folytatáshoz adja meg a jelszót. Az alapértelmezett jelszó hat darab nulla.
- 4 Az Acer eRecovery ablakban válassza a **“Rendszer-visszaállítás beállításai”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 5 A **Rendszer-visszaállítás beállításai** ablakban válassza a **“A kép lemezre írása”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 6 Az **A kép lemezre írása** ablakban válassza a **“01. Gyári alapbeállításokat tartalmazó kép”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 7 Kövesse az útmutatást a képernyőn a folyamat végrehajtásához.

## Mellékelt szoftverek újratelepítése CD nélkül

Az Acer eRecovery a számítógépre gyárilag telepített szoftverekről belső másolatokat tárol az eszközmeghajtók és az alkalmazások egyszerű újratelepítése érdekében.

- 1 Indítsa el a Windows XP-t.
- 2 Nyomja meg az **<Alt> + <F10>** billentyűkombinációt az Acer eRecovery segédprogram megnyitásához.
- 3 A folytatáshoz adja meg a jelszót. Az alapértelmezett jelszó hat darab nulla.
- 4 Az Acer eRecovery ablakban válassza a **“Rendszer-visszaállítás lépései”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 5 A **Rendszer-visszaállítás beállításai** ablakban válassza az **“Alkalmazások/eszközmeghajtók újratelepítése”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 6 Válassza ki a kívánt eszközmeghajtót/alkalmazást, és kövesse az útmutatást a képernyőn az újratelepítéshez.

Az első elindításkor az Acer eRecovery program előkészíti a szükséges szoftvert és emiatt néhány másodpercbe telhet, míg megnyílik a szoftvereket felsoroló ablak.



## Jelszó megváltoztatása

Az Acer eRecovery programot jelszó védi, amelyet a felhasználó megváltoztathat. Az Acer eRecovery és az Acer disc-to-disc Recovery program ugyanazt a jelszót használja. Kövesse az alábbi lépéseket az Acer eRecovery jelszavának megváltoztatásához.

- 1 Indítsa el a Windows XP-t.
- 2 Nyomja meg az **<Alt> + <F10>** billentyűkombinációt az Acer eRecovery segédprogram megnyitásához.
- 3 A folytatáshoz adja meg a jelszót. Az alapértelmezett jelszó hat darab nulla.
- 4 Az Acer eRecovery ablakban válassza a **“Rendszer-visszaállítás beállításai”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 5 A **Rendszer-visszaállítás beállításai** ablakban válassza a **“Jelszó: Acer eRecovery jelszó megváltoztatása”** tételt, és kattintson a **“Tovább”** gombra.
- 6 Kövesse az útmutatást a képernyőn a folyamat végrehajtásához.



.....

Megjegyzés: Ha a rendszer összeomlik, és nem lehet betölteni a Windows-t, a felhasználó futtathatja az Acer Disc-to-Disc programot a gyári alapbeállítás visszaállításához DOS alatt.

# Acer disc-to-disc Recovery



**Megjegyzés:** Ez a szolgáltatás csak bizonyos modelleken áll rendelkezésre.

## Többnyelvű operációs rendszertelepítés

Kövesse az utasításokat a rendszer első bekapcsolásakor alkalmazandó operációs rendszer és nyelv kiválasztásához.

- 1 Kapcsolja be a rendszert.
- 2 Automatikusan megjelenik az Acer többnyelvű operációs rendszerkiválasztó menüje.
- 3 Használja a nyílbillentyűket a kívánt nyelvű változat kiválasztásához. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az Enter billentyűt.
- 4 A jövőbeni rendszer-visszaállítási műveletek során kizárólag az Ön által kiválasztott operációs rendszer és nyelv használható majd.
- 5 A rendszer ezután telepíti a kiválasztott operációs rendszert és nyelvet.

## Rendszer-visszaállítás Rendszer-visszaállító CD nélkül

Ez a visszaállítási folyamat segít Önnek visszaállítani a C: meghajtóra azokat a szoftvereket, amelyek a noteszgép vásárlásakor eredetileg fel voltak telepítve. Kövesse az alábbi lépéseket a C: meghajtó helyreállításához. (A C: meghajtó újraformázásra kerül és minden rajta lévő adat törlődik!) Fontos, hogy e lépés előtt készítsen tartalékmásolatot az adatállományokról.

A visszaállítás megkezdése előtt kérjük, ellenőrizze a BIOS beállításait.

- a Ellenőrizze, hogy aktiválva van-e a "Acer disc-to-disc Recovery" funkció.
- b Győződjön meg arról, hogy a [**Acer D2D Recovery**] beállítás az [**Main**] pontban [**Enabled**] állapotra van állítva.
- c Lépjen ki a BIOS segédprogramból és mentse el a módosításokat. A rendszer ezután újraindul.



**Megjegyzés:** A BIOS segédprogram aktiválásához nyomja meg az <F2> billentyűt a bekapcsolási öntesztelés (POST) alatt.

- 1 Indítsa újra a rendszert.
- 2 Megjelenik a „Press <F2> to Enter BIOS” utasítás a képernyő alján a bekapcsolási öntesztelés alatt.
- 3 Nyomja meg egyszerre az <Alt> + <F10> billentyűket, hogy elindítsa a visszaállítási folyamatot.
- 4 Megjelenik a „The system has password protection. Please enter 000000.” üzenet.
- 5 Gépeljen be hat nullát és folytassa.
- 6 Megjelenik az „Acer Self-Configuration Preload” ablak.
- 7 Használja a nyílbillentyűket a kívánt tétel (operációs rendszerváltozat) kiválasztásához, majd nyomja meg az „Enter” billentyűt.

## Állítsa be a jelszót és lépjen ki a programból

Nyomja meg az „F3” billentyűt a jelszó beállításához, vagy az „F5” billentyűt a rendszer-visszaállítási folyamatból történő kilépéshez, amikor megjelenik az „Acer Self-Configuration Preload” ablak.

Ha megnyomja az „F3” billentyűt, a következő képernyőn megjelenik a „Please enter new password:” üzenet. Adjon meg 1-8 alfanumerikus karakterből álló láncot. Mielőtt folytathatná, a rendszer megerősítésképpen kérni fogja a jelszó ismételt megadását.

A képernyőn megjelenik a „Password has been created. Press any key to reboot...” üzenet. Nyomjon meg egy billentyűt a rendszer újraindításához.

Ha megnyomja az „F5” billentyűt, a rendszer-visszaállítási folyamat megszakad, a rendszer újraindul és rendesen betöltődik.



**Fontos!** Ez a funkció 2 GB területet foglal a merevlemez rejtett partíciójában.



### 3. A számítógép hibaelhárítása

Ez a fejezet arra ad útmutatást, hogyan oldja meg az általában fellépő rendszerproblémákat. Ha probléma lép fel, olvassa el, mielőtt szakemberhez fordulna. A súlyosabb hibák megoldásához szükség van a számítógép felnyitására. Ne kísérelje meg a számítógép felnyitását. Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközpontot, ahol segítséget kaphat.

Fontos hivatkozás: [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com)

## Gyakran ismétlődő kérdések

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a lehetséges helyzeteket, amelyek a számítógép használata közben merülhetnek fel. Mindegyikhez egyszerű válaszokat és megoldásokat nyújtunk.

Megnyomtam a bekapcsoló gombot és kinyitottam a kijelzőt, de a számítógép nem indul el, illetve nem tölti be a rendszert.

Nézzé meg a bekapcsolt állapotot jelző lámpát:

- Ha nem világít, a számítógép nem kap feszültséget. Ellenőrizze a következőket:
  - Ha akkumulátorról üzemel, lehet, hogy alacsony a feszültsége, és nem képes energiával ellátni a számítógépet. Csatlakoztassa a hálózati adaptert, hogy feltölthesse az akkumulátort.
  - Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati adapter megfelelően csatlakoztatva van a számítógéphez és a fali dugaszolóaljzatba.
- Ha világít, ellenőrizze a következőket:
  - Lehet, hogy rendszerindításra nem alkalmas hajlékonylemez (nem rendszerlemez) van a külső USB hajlékonylemez meghajtóban. Vegye ki, és tegyen be helyette egy rendszerlemezt, majd nyomja meg a **Ctrl-Alt-Del** billentyűkombinációt, hogy újraindítsa a rendszert.

Semmi nem jelenik meg a kijelzőn.

A számítógép teljesítményszabályozó rendszere automatikusan kikapcsolja a kijelzőt, hogy energiát takarítson meg. Nyomjon meg egy billentyűt a kijelző visszakapcsolásához.

Ha nem lehet visszakapcsolni a kijelzőt egy billentyű lenyomásával, annak három oka lehet:

- A fényerő nagyon alacsonyra van állítva. Nyomja meg az **Fn-↑** (fényerő növelése) billentyűkombinációt a fényerő növeléséhez.
- A kijelző egység külső monitorra van állítva. Nyomja le a monitorváltás gyorsbillentyűjét: **Fn-F5**, hogy a számítógép kijelzője legyen az aktuális monitor.
- Ha az alvó üzemmód jelzőlámpája világít, a számítógép alvó üzemmódban van. Nyomja meg és engedje el a bekapcsoló gombot a folytatáshoz.

A kép nem tölti ki a kijelzőt.

A számítógép kijelzőjének maximális felbontása 1024 × 768 pixel (XGA) a 14,1/15.0 hüvelykes modell esetén. Ha ennél alacsonyabb felbontásra állítja a kijelzőt, a kép automatikusan kitölti a kijelző területét. A Windows asztalon a jobb gomb kattintásával válassza ki a Tulajdonságokat, hogy megjelenjen a **Képernyő tulajdonságai** párbeszédablak. Ezután kattintson a Beállítások fülre, hogy a megfelelő felbontás beállításáról megbizonyosodhasson. Az előírt felbontásnál kisebb felbontások a számítógépen, vagy egy külső monitoron nem a teljes képernyőn jelennek meg.

Nem bocsát ki hangot a számítógép hangszórója.

Ellenőrizze a következőket:

- A hangerő le lehet némítva. A Windows tálcán nézze meg a hangerőszabályzás (hangszóró) ikont. Ha át van húzva, kattintson az ikonra, és törölje a némítás opciót.
- Lehet, hogy a hangerő túl halk. A Windows-ban nézze meg a hangerőszabályzó ikont a tálcán. A hangerő szabályozó gombokkal is állíthatja a hangerőt. Lásd "Gyorsbillentyűk" a 18. oldalon részletesebben.
- Ha fejhallgató, fülhallgató vagy külső hangszórók vannak a számítógép baloldalán lévő vonalszintű kimeneti csatlakozójához kapcsolva, a beépített hangszórók automatikusan kikapcsolódnak.

Ki szeretném nyitni az optikai meghajtó fiókját a számítógép bekapcsolása nélkül. Nem nyílik ki az optikai meghajtó fiókja.

Az optikai meghajtón van egy mechanikus kiadógomb. A fiók kinyitásához egyszerűen illessze a furatba egy toll hegyét, vagy egy gemkapcsot és nyomja meg.





A billentyűzet nem reagál.

A számítógép hátulján vagy baloldalán lévő USB 2.0 csatlakozóhoz csatlakoztasson külső billentyűzetet. Ha azzal működik, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy egy felhatalmazott szervizközponttal, mert lehet, hogy a belső billentyűzet kábele meglazult.

Az infravörös port nem működik.

Ellenőrizze a következőket:

- Gondoskodjon róla, hogy mindkét eszköz infravörös portja egymással szemben (+/- 15 fok) álljon, és nem több mint egy méter távolságra legyenek egymástól.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a két infravörös port között. Semmi se takarja el a portokat.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő szoftver fut-e mindkét eszközön (fájltovábbításhoz), illetve a megfelelő meghajtóprogramokkal rendelkezik-e (infravörös nyomtatóra történő nyomtatáshoz).
- A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az **F2** billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot elindítsa, és győződjön meg arról, hogy az infravörös port engedélyezve van-e.
- Győződjön meg arról, hogy mindkét eszköz IrDA kompatibilis.

A nyomtató nem működik.

Ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a nyomtató be van-e dugva egy fali dugaszolóaljzatba, és hogy be van-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy a nyomtató kábele megfelelően csatlakozik-e a számítógép párhuzamos portjához, és az ezzel egyező porthoz a nyomtatón.
- A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az **F2** billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot elindítsa, és győződjön meg arról, hogy a párhuzamos port engedélyezve van-e.

Szeretném beállítani a beépített modem használatát.

A kommunikációs szoftver (pl. HyperTerminal) megfelelő használatához be kell állítani a Hívás helyét.

- 1 Kattintson a következőkre: **Start, Beállítások, Vezérlőpult.**
- 2 Kattintson kétszer a **Modemek** gombra.
- 3 Kattintson a **Szabályok** fülre és adja meg a hívás helyét.

Forduljon a Windows kézikönyvéhez.

## Hibaelhárítási tippek

Ennek a notebook számítógépnek a fejlett konstrukciója hibaüzeneteket jelenít meg a kijelzőn, hogy segítséget nyújtson a problémák megoldásában.

Ha a rendszer hibaüzenetet ír ki, vagy hibára utaló jelek fordulnak elő, lásd: "Hibaüzenetek" a 59. oldalon. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével. Lásd "Szervizszolgáltatás kérése" a 60. oldalon.

# Hibaüzenetek

Ha a rendszer hibaüzenetet ír ki, jegyezze fel és tegye meg a megfelelő lépéseket kijavítására. Az alábbi táblázat betűrendben felsorolja a hibaüzeneteket a javasolt intézkedésekkel együtt.

Hibaüzenetek	Javító intézkedés
CMOS Battery Bad	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
CMOS Checksum Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Disk Boot Failure	Helyezzen a hajlékonylemez meghajtóba (A:) egy rendszerlemezt, majd nyomja meg az <b>Enter</b> billentyűt a rendszer újraindításához.
Equipment Configuration Error	A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az <b>F2</b> billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot behívja, majd nyomja meg az <b>Exit</b> gombot a BIOS segédprogramban, hogy újraindítsa a számítógépet.
Hard Disk 0 Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Hard Disk 0 Extended Type Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
I/O Parity Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Keyboard Error or No Keyboard Connected	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Keyboard Interface Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Memory Size Mismatch	A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az <b>F2</b> billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot behívja, majd nyomja meg az <b>Exit</b> gombot a BIOS segédprogramban, hogy újraindítsa a számítógépet.

Ha a javító intézkedések megtétele ellenére sem szűnik meg a probléma, kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy egy felhatalmazott szervizközponttal, ahol segítséget kaphat. Bizonyos problémák a BIOS segédprogram segítségével megoldhatóak.

# Szervizszolgáltatás kérése

## International Traveler's Warranty (ITW, Utazók Nemzetközi Garanciája)

A számítógépére érvényes az International Traveler's Warranty (ITW, Utazók Nemzetközi Garanciája), amely utazás közben biztonságot és nyugalmat nyújt. A szervizközpontok világméretű hálózata örömmel áll az Ön rendelkezésére.

A számítógépéhez melléktünk egy ITW útlevelet. Ez az útlevél mindent tartalmaz, amit az ITW programról tudnia kell. A hasznos füzetben felsorolták a rendelkezésre álló felhatalmazott szervizközpontokat. Kérjük, olvassa el gondosan az útlevelet.

Legyen mindig kéznél ITW útlevele, különösen utazás közben, hogy részesülhessen a támogatást nyújtó központjaink által nyújtott előnyökből. A vásárlást igazoló dokumentumokat helyezze az ITW útlevél borítólapjának belső oldalán kialakított tasakba.

Ha abban az országban, ahova utazott, nincsen az Acer által felhatalmazott szerviz, a világ bármely pontján lévő irodánkkal kapcsolatba léphet.

Kérjük, tekintse meg a [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com) weblapot.

## Mielőtt telefonálna

Kérjük, készítse elő a következő információkat, ha felhívja az Acer telefonos segítségkérés céljából, és legyen a számítógépe mellett, amikor telefonál. A segítségével csökkenthetjük a híváshoz szükséges időt, és hatékonyabban meg tudjuk oldani a problémáit

Ha a számítógépe hibaüzenetet jelez vagy sípol, írja le a képernyőn megjelenteket (vagy a hangjelzések számát és sorrendjét).

A következő információkat kérjük Öntől:

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefonszám: \_\_\_\_\_

Gép típusa és modellszám: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

A vásárlás időpontja: \_\_\_\_\_



A függelék

# Műszaki adatok

Ez a függelék a számítógép műszaki adatait tartalmazza.



### Mikroprocesszor

- Intel® Pentium® M processzor, 1,5 ~ 2,1 GHz vagy gyorsabb, illetve Intel® Celeron® M processzor, 1,2 ~ 1,5 GHz vagy gyorsabb
- Intel® Celeron® M processzor, 1,2 ~ 1,5 GHz vagy gyorsabb (gyártói opció)

### Memória

- Maximum 2 GB-ra bővíthető RAM
- Két DDR DIMM foglalat
- 128 MB, 256 MB, 512 MB és 1 GB DDR SDRAM modulok használatának támogatása
- 512 KB flash ROM BIOS

### Adattárolás

- Egy nagy kapacitású Enhanced-IDE merevlemez
- Egy beépített optikai meghajtó

### Kijelző és video

- 14,1 vagy 15,0 hüvelykes vékonyréteg tranzisztor (TFT) kijelző 1024 × 768 pixeles XGA felbontással, illetve 15,0 hüvelykes TFT 1400 × 1050 pixeles SXGA+ felbontással
- Egyidejű LCD és CRT monitor támogatás
- S-video a megfelelő bemenettel rendelkező televízió-készülékhez vagy kijelzőeszközhöz való csatlakozáshoz
- Kettős, független megjelenítés

### Audio

- 16 bites AC'97 sztereó hang
- Kétutas hangszórók
- Külön audio portok a fejhallgató kimenethez és vonalszintű bemeneti eszközökhöz/mikrofonhoz

### Billentyűzet és mutatóeszköz

- 85/86 gombos Windows billentyűzet
- Ergonómiailag tervezett érintőpad mutatóeszköz

## I/O portok

- Egy Type II CardBus PC kártyanyílás
- Egy RJ-45 csatlakozóaljzat (Ethernet 10/100)
- Egy RJ-11 telefon csatlakozóaljzat (V.92)
- Egy tápcsatlakozó aljzat (hálózati adapterhez)
- Egy párhuzamos port
- Egy VGA port külső monitorhoz
- Egy hangszóró/fejhallgató kimeneti csatlakozóaljzat (3,5 mm minijack)
- Egy mikrofon bemeneti csatlakozóaljzat
- Egy IEEE 1394 port
- Egy S-video port TV-hez való csatlakozáshoz
- Három USB 2.0 port (kettő hátul, egy a baloldalon)
- Egy FIR infravörös (IrDA) port

## Súly és méretek

- 2,79 kg - 14,1 hüvelykes LCD-vel szerelt modell  
2,84 kg - 15 hüvelykes LCD-vel szerelt modell
- 333,6 mm (Széles) × 276,3 mm (Mély) × 32 mm (Magas)

## Környezet

- Hőmérséklet:
  - Üzemi: 5 °C ~ 35 °C
  - Üzemen kívül: -20 °C ~ 65 °C
- Relatív páratartalom (nem lecsapódó):
  - Üzemi: 20 % ~ 80 % relatív páratartalom
  - Üzemen kívül: 20 % ~ 80 % relatív páratartalom

## Rendszer

- ACPI támogatás
- DMI 2.0 szabványú
- Microsoft Windows operációs rendszer

## Áramellátás

- Akkumulátor
  - 63 Wh Li-ion akkumulátor
  - 2,5 órás gyorstöltés/3,5 óra alatt feltölthető használat közben
- Hálózati adapter
  - 65 Watt
  - Automatikus feszültség- és frekvenciaérzékelés 90 ~ 264 V~, 47 ~ 63 Hz

## Opciók

- 128 MB / 256 MB / 512 MB / 1 GB memóriabővítő modulok
- Kiegészítő Li-ion akkumulátor
  - Típuszám:  
BATCL50L (8 cellás) Műszaki adatok: 14,8 V egyenfeszültség, 4300 mAh  
BATCL50L4 (4 cellás) Műszaki adatok: 14,8 V egyenfeszültség, 2150 mAh
- Kiegészítő hálózati adapter
  - Típuszám:  
Lite-on PA-1650-02.. Műszaki adatok: 19 V, 3,42 A  
Delta ADP-65DB Műszaki adatok: 19 V, 3,42 A
- USB hajlékonylemez meghajtó



B függelék  
Hatósági és  
biztonsági  
tudnivalók

Ez a függelék a számítógépére vonatkozó  
általános tudnivalókat tartalmazza.

## Megfelelés az Energy Star irányelveknek

Az Energy Star partnereként az Acer Inc. meggyőződött arról, hogy ez a termék megfelel az Energy Star energiagazdálkodásra vonatkozó irányelveinek.

## FCC nyilatkozat

Ezt az eszközt megvizsgálták és megállapították, hogy a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeket teljesíti az FCC Szabályzat 15. fejezete szerint. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a lakóépületekben a káros zavarokkal szemben. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát kelt, használ és sugározhat, és ha nem a használati utasításnak megfelelően helyezték üzembe és használják, károsan zavarhatja a rádiótávközlést.

Arra azonban nincsen garancia, hogy egy meghatározott felhasználásnál nem fordul elő zavar. Ha ez az eszköz káros zavart kelt a rádió- vagy televízió vételben, amit az eszköz ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, a felhasználó a zavar megszüntetésére minden további nélkül megteheti a következő intézkedéseket:

- A vevőantennát állítsa más irányba, vagy helyezze át.
- Növelje a távolságot az eszköz és a vevőkészülék között.
- Az eszközt más áramkörhöz kapcsolódó fali dugaszolóaljzatba csatlakoztassa, mint amelyhez a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérjen segítséget kereskedőjétől vagy gyakorlott rádió/televízió szakembertől.

## Megjegyzés: árnyékolt kábelek

Más számítástechnikai eszközökhöz kizárólag árnyékolt kábellel szabad csatlakozni, hogy az FCC előírásainak továbbra is megfeleljenek.

## Megjegyzés: perifériák

Kizárólag olyan perifériákat (bemeneti/kimeneti eszközök, terminálok, nyomtatók stb.) szabad ehhez a berendezéshez csatlakoztatni, amelyek a B osztályú eszközökre előírt határértékeknek megfelelnek. A határértékeknek nem megfelelő perifériák használata esetén zavar léphet fel a rádió- és televíziós vételben.

## Figyelmeztetés

A gyártó által nem engedélyezett változtatások vagy módosítások miatt a felhasználó elveszítheti a Federal Communications Commission (Szövetségi Távközlési Bizottság) által biztosított jogát, hogy ezt a számítógépet működtesse.

## Üzemi feltételek

Ez az eszköz megfelel az FCC Szabályzata 15. fejezetének. A működtetésnek két feltétele van: (1) Az eszköz nem okozhat káros zavart, és (2), az eszköznek minden zavart fogadnia kell, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is.

## Megjegyzés: kanadai felhasználók

Ez a B osztályú digitális berendezés megfelel a kanadai ICES-003-nak.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Nyilatkozat az EU szabályok kielégítéséről

Az Acer ezúton kijelenti, hogy ez az Aspire 1670 sorozat megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. (Kérjük, látogassa meg a [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb) weblapot a teljes dokumentáció megtekintéséhez.)

## Замечание для РФ

Соответствует сертификатам, обязательным в РФ



**ME61**

Стенная розетка должна быть правильно заземлена



## A modemre vonatkozó megjegyzések

### Az USA-ra vonatkozó megjegyzések

Ez a berendezés megfelel az FCC Szabályzata 68. fejezetének. A modem alsó részén egy címkén egyéb adatok mellett fel van tüntetve az FCC regisztrációs szám, és az egyenértékű csengetőköri terhelés (Ringer Equivalence Number, REN) ehhez a berendezéshez. A telefontársasága kérésére ezt az információt meg kell adnia.

Ha a telefonkészüléke zavart okoz a távbeszélő-hálózatban, a telefontársaság időlegesen felfüggesztheti a szolgáltatást. Ha lehetőségük van rá, erről előre értesítik Önt. Ha azonban nincsen erre lehetőségük, a lehető leggyorsabban értesítik Önt. Arról is tájékoztatják, hogy joga van panaszt tenni az FCC-nél.

A telefontársaság a létesítményeiben, berendezéseiben, működésében vagy eljárásaiban olyan változtatásokat vezethet be, amelyek befolyásolhatják a berendezésének helyes működését. Ha erre sor kerül, Önt előre értesítik, hogy lehetősége nyíljon megszakítás nélkül fenntartani a telefonszolgáltatást.

Ha a berendezés nem működne megfelelően, csatlakoztassa le a berendezést a távbeszélő-hálózatról, hogy eldönthesse, az okozza-e a problémát. Ha a berendezésben van a probléma, ne használja tovább, és keresse meg kereskedőjét vagy az eladót.



.....

**Figyelmeztetés:** A tűzveszély elkerülése érdekében kizárólag No. 26 AWG vagy nagyobb, UL listán szereplő, vagy CSA bizonyítvánnyal rendelkező távközlési kábelt használjon.

### TBR 21

Ez a berendezés rendelkezik a nyilvános kapcsolt távbeszélő-hálózathoz történő egyvégződéses kapcsolathoz szükséges jóváhagyással [98/482/EK "TBR 21" tanácsi határozat]. Az egyes nyilvános kapcsolt távbeszélő-hálózatok közötti különbségek miatt azonban a jóváhagyás önmagában nem jelent feltétel nélküli garanciát arra, hogy a működés minden nyilvános kapcsolt távbeszélő-hálózat végződési pontján sikeres lesz. Probléma esetén mindenképp a berendezés szállítójával lépjen kapcsolatba.

### Az országok érvényességi köre

2004. áprilisától a következő országok az EU tagjai: Ausztria, Belgium, Dánia, az Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország,

Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország és Svédország. A használat engedélyezett az Európai Unió országaiban, valamint Norvégiában, Svájcban, Izlandon és Liechtensteinben. Ezt a berendezést a felhasználás országában érvényes előírások és szabályok szigorú betartásával szabad csak használni. További információkért lépjen kapcsolatba a felhasználás országában lévő helyi irodával.

## Megjegyzés Ausztráliára

Biztonsági okokból csak olyan fejjelöltöt csatlakoztasson, amely a távközlési előírások betartását igazoló címkével rendelkezik. Ez olyan közhasználatú berendezésekre vonatkozik, amelyeket korábban ilyen igazoló címkével láttak el.

## Megjegyzés Új-Zélandra

PTC 211/03/008 jóváhagyási számmal rendelkező modemre vonatkozóan

- 1 A távközlési engedély (Telepermit) megadása bármilyen végberendezés számára kizárólag azt jelzi, hogy a Telecom elfogadta, hogy a készülék megfelel a hálózatához való csatlakozás minimális követelményeinek. Nem értelmezhető a termék Telecom általi jóváhagyásának, illetve garancianyújtásnak sem. Mindenekfelett nem biztosít garanciát arról, hogy a készülék minden tekintetben megfelelően fog működni más, távközlési engedéllyel rendelkező, de más típust vagy modellt képviselő berendezéssel, s nem jelenti azt sem, hogy a termék kompatibilis a Telecom valamennyi hálózati szolgáltatásaival.
- 2 Bármilyen működési körülmények közé is kerüljön a készülék, akkor sem képes megfelelően üzemelni a tervezettnél magasabb sebességgel. A Telecom nem vállal felelősséget az ilyen körülmények között esetlegesen fellépő problémákért.
- 3 A Telecom távközlési engedélyéhez kötött feltételek kielégítéséhez szükséges bizonyos paraméterek az eszközzel kapcsolatban lévő berendezéstől (PC) függenek. Az eszközzel kapcsolatban lévő berendezés működését az alábbi megfelelőségi határértékekhez kell állítani, hogy megfeleljen a Telecom műszaki előírásainak:
  - a Ugyanarra a telefonszámra 30 perces időszak során 10 híváskísérletnél több nem kezdeményezhető egyedi kézi híváskezdeményezés esetén, továbbá
  - b A berendezésnek egy híváskísérlet és a következő próbálkozás között legalább 30 másodpercig bontania kell.

- 4 A Telecom távközlési engedélyéhez kötött feltételek kielégítéséhez szükséges bizonyos paraméterek az eszközzel kapcsolatban lévő berendezéstől (PC) függenek. Annak érdekében, hogy a Telecom előírásainak megfeleljen, a készülékkel kapcsolatban lévő berendezést úgy kell beállítani, hogy eltérő számokra történő automatikus hívások esetén biztosítsa, hogy legalább 5 másodperc teljen el egy híváskíséret vége és a következő próbálkozás között.
- 5 A berendezést nem szabad úgy beállítani, hogy automatikusan felhívja a Telecom 111-es vészhelyzeti számát.

#### **For modem with approval number PTC 211/01/030**

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.
- 4 Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should NOT contact the telecom Fault Service.
- 5 This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.
- 6 Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.
- 7 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to

ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.

- 8 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

## Fontos biztonsági tudnivalók

Olvassa el gondosan ezeket a tudnivalókat. Őrizze meg későbbi tájékozódás céljából.

- 1 A terméken feltüntetett figyelmeztetéseket és tudnivalókat vegye figyelembe.
- 2 Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatból. Ne használjon folyékony vagy hajtógázos tisztítószeret. Tisztításhoz használjon nedves kendőt.
- 3 Ne használja ezt a terméket víz közelében.
- 4 Ne helyezze ezt a terméket labilis kocsira, állványra vagy asztalra. A termék leeshet, és súlyosan károsodhat.
- 5 A rések és nyílások a szellőzést szolgálják a termék megbízható működése érdekében, hogy megvédjék a túlmelegedéstől. Ezeket a nyílásokat nem szabad elzárni vagy letakarni. A nyílásokat soha nem szabad úgy lezárni, hogy a terméket ágyra, heverőre, takaróra vagy hasonló felületre helyezzük. Ezt a terméket soha nem szabad fűtőtest fölé vagy mellé helyezni, vagy beépíteni, hacsak megfelelő szellőzést nem biztosítanak.
- 6 Ezt a terméket csak a címkén feltüntetett feszültséggel szabad üzemeltetni. Ha nem biztos a rendelkezésre álló feszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a helyi áramszolgáltatóval.
- 7 Ne tegyen semmit a hálózati kábelre. Ne tegye ezt a terméket olyan helyre, ahol ráléphetnek a hálózati kábelre.
- 8 Ha hosszabbító kábelt használnak ezzel a termékkel, ellenőrizze, hogy a hosszabbítóba csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja-e meg a hosszabbító kábel névleges teljesítményét. Azt is ellenőrizze, hogy a fali dugaszolóaljzathoz csatlakoztatott összes berendezés áramfelvétele nem haladja-e meg a biztosíték névleges teljesítményét.
- 9 Soha ne dugjon a burkolat résein keresztül tárgyakat a termékbe, mivel veszélyes feszültséget hordozó ponthoz érhet hozzá, vagy rövidzárlatot okozhat, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Soha ne öntsön folyadékot a termékre.
- 10 Ne kísérletezzon a termék javításával, mivel a felnyitás vagy a burkolat eltávolításával veszélyes feszültségnek vagy más veszélyeknek teheti ki magát. Bízzon minden javítást a szerviz szakképzett munkatársaira.

- 11 A következő esetekben húzza ki a termék hálózati csatlakozóját, és forduljon a szerviz szakképzett munkatársaihoz:
- Ha a hálózati kábel sérült vagy kopott.
  - Ha folyadékot öntöttek a termékbe.
  - Ha a terméket esőnek vagy víznek tették ki.
  - Ha a termék nem működik megfelelően a kezelési utasítás betartása mellett. Csak azokat a kezelőszerveket állítsa be, amelyeket a kezelési utasítás említ, mivel más kezelőszervek elállítása károsodáshoz vezethet, és egy szakképzett technikus sok munkáját veheti igénybe, hogy a terméket helyreállítsa.
  - Ha a terméket leejtették vagy a burkolata megsérült.
  - Ha a termék működésében olyan jelentős változás állt be, ami a javítás szükségességére utal.
- 12 Az TravelMate, Aspire sorozat lítium akkumulátorral működik. Az akkumulátort ugyanarra a fajtára cserélje, amelyet a termékhez a műszaki leírásban ajánlunk. Másfajta akkumulátor használat a tűzveszéllyel vagy robbanásveszéllyel járhat.
- 13 Figyelem! Az akkumulátorok nem megfelelő kezelés mellett felrobbanhatnak. Ne szedje szét és ne dobja tűzbe őket! Az elhasznált akkumulátorokat gyermekektől tartsa távol, és azonnal gondoskodjon megfelelő ártalmatlanításukról.
- 14 Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében csak akkor használja a hálózati adaptert, ha a fali konnektor biztosan megfelelően földelt kivitélű.
- 15 Csak az ehhez az egységhez való, megfelelő típusú hálózati csatlakozókábelt használjon (a tartozékok dobozában található). Bontható csatlakozású legyen: UL listán szereplő/CSA bizonyítvánnyal rendelkező, SPT-2 típusú, névleges áramerősség 7A, feszültség minimum 125V, VDE vagy hasonló jóváhagyással. A maximum hossz 4,6 méter.
- 16 A berendezés javításakor vagy szétszereléskor mindig húzzák ki a telefoncsatlakozót a fali csatlakozóaljzatból.
- 17 Ne használja a telefont (hacsak nem vezeték nélküli fajta) villámlás idején. A villámlás miatt fennáll az elektromos áramütés csekély veszélye.

## Nyilatkozat a lézer biztonsági előírások betartásáról

Az ezzel a számítógéppel együtt szállított CD vagy DVD meghajtó lézert tartalmaz. A CD vagy DVD meghajtó osztályba sorolási címkéje (ld. alább) a meghajtón található.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

**CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**

**APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT**

**LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.**

**LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1**

**VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN**

**PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I**

**ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.**

**ADVARSEL: LASERSTRÅLING VED ÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.**

**VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLÄ.**

**VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN**

**VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN**

**ADVARSEL: LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN**

## Tudnivaló az LCD kijelző pixeleiről

Az LCD egységet nagypontosságú gyártási eljárásokkal készítik. Ennek ellenére előfordulhat, hogy egyes pixelek (képpontok) nem megfelelően világosodnak ki, vagy fekete, illetve piros pontként jelennek meg. Ennek nincsen hatása a tárolt képre, és nem jelent meghibásodást

## Macrovision szerzői jogvédelmi megjegyzés

Ez a termék olyan szerzői jogvédelmi technológiát tartalmaz, amit az Egyesült Államok egyes eljárásokra vonatkozó szabadalmi és más, a szellemi termékekre vonatkozó szerzői jogok védenek, amelyeket a Macrovision Corporation és más jogtulajdonosok birtokolnak. Ennek a szerzői jogvédelemnek a használatát a Macrovision Corporation-nek jóvá kell hagynia, és otthoni és más korlátozott felhasználásra vonatkozik, hacsak a Macrovision Corporation nem rendelkezik másképp. A visszafertés vagy visszafordítás tilos.

Az Egyesült Államok 4631603, 4577216, 4819098, 4907093 és 6516132 számon bejegyzett szabadalmi csak korlátozott felhasználást engedélyeznek.

## Rádiókészülék hatósági engedélyezési megjegyzés

**Megjegyzés:** Az alábbi hatósági megjegyzés csak a vezeték nélküli LAN-nal és/vagy Bluetooth™-al felszerelt modellekre vonatkozik.

### Általános tudnivalók

Ez a termék megfelel mindazon ország vagy régió rádiófrekvenciás és biztonsági előírásainak, amelyekben a vezeték nélküli használatát engedélyezték.

A konfigurációtól függően ez a termék tartalmazhat vezeték nélküli rádiófrekvenciás eszközöket (mint például a vezeték nélküli LAN és/vagy Bluetooth® modul). Az alábbi információ az ilyen termékekre vonatkozik.

### Európai Unió (EU)

Ez a berendezés megfelel az alábbi Európai Tanácsi irányelvek alapvető követelményeinek:

73/23/EGK alacsonyfeszültségi irányelv


- EN 60950

89/336/EGK elektromágneses zavartűrés (EMC) irányelv

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

99/5/EK rádió és távközlési végberendezés (R&TTE) irányelv

- EN 60950 3.1a) cikk
- EN 301 489 -1/-17 3.1b) cikk
- EN 300 328-2 3.2.) cikk
- EN 301 893, 3.2.) cikk \* Csak 5 GHz-re vonatkozóan

   (for 5 GHz device)

### Az országok érvényességi köre

2003. áprilisától a következő országok az EU tagjai: Ausztria, Belgium, Dánia, az Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország és Svédország. A használat engedélyezett az Európai Unió

országában, valamint Norvégiában, Svájcban, Izlandon és Liechtensteinben. Ezt a berendezést a felhasználás országában érvényes előírások és szabályok szigorú betartásával szabad csak használni. További információkért lépjen kapcsolatba a felhasználás országában lévő helyi irodával.

## Az FCC rádiófrekvenciás biztonsági követelményei

A vezeték nélküli LAN Mini-PCI kártya és a Bluetooth kártya kisugárzott teljesítménye messze az FCC engedélyezett rádiófrekvenciás határérték alatt van. Az Aspire 1670 sorozatot ennek ellenére úgy kell használni, hogy a használat során az emberi érintkezés lehetőségét a következők szerint minimálisra csökkentsük:

- 1 A felhasználókat kérjük, hogy kövessék az FCC vezeték nélküli szolgáltatással rendelkező berendezésekre vonatkozó biztonsági előírásait, amelyeket minden rádiófrekvenciával működő szolgáltatással rendelkező berendezés használati utasítása tartalmaz.



.....

**Figyelmeztetés:** Az FCC rádiófrekvenciás sugárzási határértékeinek betartása érdekében működés közben legalább 20 cm távolság legyen a kijelzőbe épített vezeték nélküli LAN Mini-PCI kártya és minden személy között.

- 2 Ezt az eszközt beltéri használatra korlátozzák, mivel az 5,15 – 5,25 GHz-es frekvenciatartományban működik. Az FCC előírja a termék beltéri használatát az 5,15 – 5,25 GHz-es frekvenciatartományban, hogy csökkenteni lehessen a káros zavarhatások lehetőségét a közös csatornát használó mobil műholdas rendszerekben.
- 3 A nagy teljesítményű radarberendezések az 5,25 – 5,35, illetve az 5,65 – 5,85 GHz-es frekvenciatartományok elsődleges felhasználói. Az ilyen radarállomások zavarhatják és/vagy károsíthatják az eszközt.
- 4 A nem megfelelő üzembe helyezés vagy nem szakszerű használat a rádiótávközlésben káros zavarokat kelthet. Az FCC engedély és a garancia hatályát veszti a belső antenna bármilyen megváltoztatása esetén.



## Kanada - alacsony teljesítményű engedélyre nem köteles a rádiófrekvenciás távközlési eszközök (RSS-210)

a. Általános információ

A működésnek a következő két feltétele van:

1. Az eszköz nem okozhat zavart, és
2. ennek az eszköznek minden zavart fogadnia kell, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is.

b. Működés a 2,4 GHz-es sávban

Az engedélyezett szolgáltatással történő rádiófrekvenciás zavar megelőzésére ezt a berendezést épületen belüli működésre tervezték, és a kültéri használatot engedélyeztetni kell.

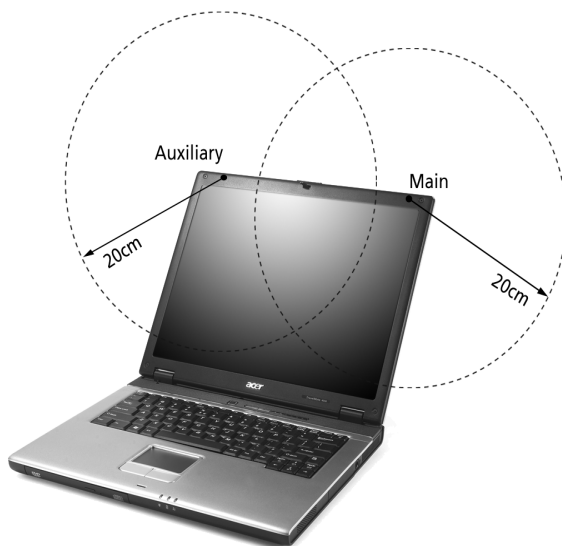
c. Működés az 5 GHz-es sávban

- Az 5150-5250 MHz-es sávban működő eszközt kizárólag beltéri használatra szánják, hogy csökkenteni lehessen a zavar lehetőségét a közös csatornájú mobil műholdas rendszerekben.
- A nagy teljesítményű radarberendezések az 5250-5350 MHz-es, illetve az 5650-5850 MHz-es sáv elsődleges felhasználói (azaz elsőbbséget élveznek), és az ilyen radarberendezések zavarhatják és/vagy károsíthatják a LELAN (Licence-Exempt Local Area Network) eszközöket.

## Emberek expozíciója rádiófrekvenciás mezőknek (RSS-102)

Az Aspire 1670 sorozat kis erősítésű, belső antennákat alkalmaz, amelyek nem bocsátanak ki a Health Canada határértékeket meghaladó rádiófrekvenciás sugárzást a lakosságra nézve. Tájékozódjon a 6.

Biztonsági Szabályzatról a Health Canada honlapján: [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).



**Megjegyzés:** Az Acer vezeték nélküli Mini PCI adapter diversity-átviteli funkciót valósít meg. Ez a funkció nem bocsát ki rádiófrekvenciás sugárzást egyszerre mindkét antennából. Az egyik antenna automatikusan, vagy (felhasználó által) manuálisan kerül kiválasztásra a megfelelő minőségű rádiókommunikáció érdekében.



**Acer Incorporated**  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih  
Taipei Hsien 221, Taiwan.

Tel: 886-2-2696-1234  
Fax: 886-2-2696-3535  
www.acer.com

### Declaration of Conformity

**We.**

Acer Inc.  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan.

Contact Person: Mr. Easy Lai  
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	TravelMate 4050, CL57
SKU Number:	TravelMate 405xxxx ('x' = 0~9, a~z, A~Z, or blank)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

#### Reference No. Title

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
-----  
Easy Lai / Director  
Qualification Center  
Product Assurance, Acer Inc.

**2004/10/01**

-----  
Date



# Tárgymutató

## A

- AcerMedia meghajtó 24
- akkumulátor
  - gondozása v
- állapotkijelzők 13
- audio 26
  - hangerő állítása 26
  - hibaelhárítás 56

## B

- billentyűzet 15
  - beágyazott numerikus billentyűzet 16
  - blokkoló billentyűk 15
  - gyorsbillentyűk 18
  - hibaelhárítás 57
  - Windows billentyűk 17
- BIOS segédprogram 45
- biztonság
  - a modemre vonatkozó megjegyzések 73
  - általános tudnivalók 76
  - CD vagy DVD 77
  - FCC nyilatkozat 71
  - kulcsos zár 32
- biztonsági
  - jelszavak 32

## C

- caps lock 15
  - bekapcsolt állapotjelző fény 14
- CD-ROM
  - hibaelhárítás 56
  - kézi kiadás 56
  - kiadás 24
- csatlakoztatás
  - hálózat 38

## D

- DVD 25
- DVD filmek
  - lejátszás 25

## E

- előlnézet 3
- érintőpad 22
  - használat 22– 23
- euró 19

## F

- fényerő
  - gyorsbillentyűk 19

## G

- gondozás
  - akkumulátor v
  - Hálózati adapter v
  - számítógép iv
- gyakran ismétlődő kérdések 55
- GYIK. Lásd: gyakran ismétlődő kérdések
- gyorsbillentyűk 18

## H

- hálózat 38
- Hálózati adapter
  - gondozása v
- hangerő
  - beállítás 26
- hangszórók
  - gyorsbillentyű 18
  - hibaelhárítás 56
- hibaelhárítás 54
  - tippek 58
- hibaüzenetek 59
- Hibernált üzemmód
  - gyorsbillentyű 18

## I

- IEEE 1394 port 40
- infravörös 38

## J

- jelszó 32
  - fajták 32

## K

- kérdések
  - a Hívás helyének beállítása a modem használatához 57
- kijelző
  - gyorsbillentyűk 18

hibaelhárítás 55, 56  
kijelzőfények 13

**L**

LED-ek 13

**M**

megjegyzés  
    DVD szerzői jogvédelem 78  
memória  
    behelyezés 43  
    bővítés 42  
merevlemez 24  
modem 37  
műszaki adatok 64

**N**

nézet  
    balról 4, 6  
    háttoldal 8  
    jobb oldal 7  
num lock 15  
    bekapcsolt állapotot jelző  
    fény 14  
numerikus billentyűzet  
    num lock 16  
nyomtató  
    hibaelhárítás 57

**O**

online szolgáltatás 60  
opciók  
    memóriabővítés 42

**P**

PC kártya 40  
    behelyezés 41  
    kiadás 41  
portok 37  
POST (bekapcsolási öntesztelés) 45  
problémák 55  
    bekapcsolás 55  
    billentyűzet 57  
    CD-ROM 56  
    hibaelhárítás 54  
    kijelző 55, 56  
    nyomtató 57

**S**

scroll lock 15  
    bekapcsolt állapotot jelző  
    fény 13  
segítség  
    online szolgáltatás 60  
számítógép  
    bekapcsolt állapotot jelző  
    fény 5, 14  
    billentyűzetek 15  
    biztonság 32  
    gondozása iv  
    hazaszállítás 28  
    hibaelhárítás 54  
    jellemzők 3, 11  
    kijelzők 13  
    kikapcsolás iv  
    lekapcsolódás 27  
    megbeszélések 28  
    mozgásban 27  
    nemzetközi utazás 31  
    otthoni iroda felállítása 30  
    rövidebb utak 30  
    teljesítmény 11  
    tisztítás vi  
szerviz  
    mikor hívjuk vi

**T**

támogatás  
    információ 60  
tárolóeszközök 24  
    AcerMedia meghajtó 24  
    merevlemez 24  
tisztítás  
    számítógép vi

**U**

universal serial bus 39  
utazás  
    nemzetközi repülőutak 31  
    rövidebb utak 30  
üzenetek  
    hiba 59

**W**

Windows billentyűk 17